

Российский государственный педагогический университет  
им. А.И. Герцена

**Современная социокультурная ситуация**  
(словари, лексические нормы и культура языковой личности)

*Учебно-методический комплекс*

Санкт-Петербург

2015

**Составители:** доктор филол. наук, профессор В.Д.Черняк, кандидат филол. О.П.Семенец

«Современная социокультурная ситуация» – учебная дисциплина общегуманитарной направленности. На филологическом факультете реализуется ее лингвистическая содержательная составляющая. Изучение особенностей современной языковой ситуации должно помочь студентам глубже осмыслить конкретные проявления взаимодействия языка и общества, осознать языковые составляющие современной культуры, понять истоки и вектор развития современных речевых процессов. Важными являются задачи углубления знаний в области речевой культуры, формирования лексикографической компетенции и на этой основе – совершенствования собственной речевой компетенции.

Для студента-филолога, будущего преподавателя, очень важно умение оценивать речевое поведение говорящего в разных сферах и ситуациях общения. Работа по выявлению и анализу «отрицательного» языкового материала является важной составляющей учебной дисциплины.

Учебная дисциплина «Современная социокультурная ситуация» традиционно реализуется на филологическом факультете в двух больших разделах – «Грамматические нормы и культура языковой личности» и «Словари, лексические нормы и культура языковой личности». Предлагаемый учебно-методический комплекс обеспечивает второй раздел дисциплины.

В методических рекомендациях представлены программы курсов, планы лекционных и практических занятий, задания для аудиторной и самостоятельной работы студентов, рекомендуемая литература, руководство по сбору и интерпретации отрицательного языкового материала.

## **ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СОВРЕМЕННАЯ ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ»**

### **КУРС «СЛОВАРИ, ЛЕКСИЧЕСКИЕ НОРМЫ И КУЛЬТУРА ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ»**

**Направление:** 540300 Филологическое образование

**Курс:** 2

**Форма обучения:** дневная

**Семестр:** 1, 2

**Количество часов:** лекции – 36, практические занятия – 36

**Цель курса:** формирование основ научного осмысления актуальных процессов, происходящих в современной речи в связи с социокультурными изменениями; формирование навыков использования словарей различных типов для решения конкретных коммуникативных и познавательных задач; формирование умений анализировать лексическую составляющую в речевых произведениях современных носителей языка, распознавать, исправлять и предупреждать лексические ошибки.

#### **Задачи курса:**

- знакомство с основными параметрами современной языковой ситуации;
- знакомство с основными характеристиками современной языковой личности;
- знакомство с основами русской лексикографии в антропоцентрическом преломлении;
- формирование лексикографической компетенции;
- формирование базовых лексических понятий, необходимых для анализа лексического портрета современной языковой личности;
- формирование навыков сбора и анализа лексических ошибок.

#### **Принципы отбора содержания и организации учебного материала курса:**

Содержательное наполнение предлагаемой программы обусловлено ее местом в блоке социокультурных дисциплин, теоретико-практическим характером курса, включённостью его в ряд общелингвистических дисциплин.

Содержание курса распределяется главным образом между лекционной и практической частями на основе принципа дополнительности: практические занятия не дублируют лекции; в лекционном курсе главное место отводится теоретическим темам, относящимся к общим проблемам курса, осуществляется взаимосвязь с проблематикой психо- и социолингвистики. Особое место в содержании теоретической и практической частей курса занимают вопросы лексикографии, поскольку активное пользование словарями различных типов обеспечивает успешность практической деятельности студентов, позволяет естественно осуществлять междисциплинарные связи.

Содержание предлагаемой программы, её объём и характер обуславливают необходимость оптимизации учебного процесса, такую методику организации процесса обучения, которая обеспечит высокую степень самостоятельной работы студентов, будет стимулировать их творческую активность. Высокий удельный вес внеаудиторной (самостоятельной) работы студентов обеспечивает их подготовку к учебно-исследовательской работе на старших курсах.

#### **Формы текущей аттестации:**

Проверка качества усвоения знаний в течение учебного проводится не только в устной, но и в письменной форме: проведение разных по форме и по объёму письменных работ, выполнение различных видов творческих заданий с помощью словарей различных типов; самостоятельный сбор и анализ «отрицательного» языкового материала.

#### **Формы итоговой аттестации:**

Курс завершается итоговой аттестацией, в процессе которой проверяется усвоение теоретического материала курса; умение дать характеристику различным типам словарей и показать возможности их использования; умение собирать и интерпретировать «отрицательный» языковой материал; умение комментировать самостоятельно собранную картотеку лексических ошибок; умение составлять, проводить и анализировать тесты на определения уровня речевой культуры.

#### **Основное содержание курса:**

Современная социокультурная ситуация и новая концепция речевой культуры Нормализаторское и риторическое направления речевой культуры. Основные характеристики современной языковой ситуации и ее лексической составляющей. Разные типы владения языком. Лексический уровень речевой способности человека. «Лексический портрет» современника.

Словарь как культурный объект. Антропоцентрические аспекты современной лексикографии. Словарь как зеркало развития лингвистики, «служба общения» между лингвистикой и обществом. Словари и речевая культура. Типология словарей русского языка. Роль словарей различных типов в формировании речевой культуры личности.

Толковые словари русского языка как основной тип словарной продукции. Структура словарной статьи толкового словаря. Лексикографические параметры и их информативный потенциал. Коммуникативно-прагматические ориентиры словарной статьи. Иллюстративный материал в толковом словаре. Словарь и идеология эпохи.

История и культура народа в словарях. Словарь – зеркало эпохи. Словарные показатели, свидетельствующие о хронологической отмеченности слова (пометы, элементы толкований, иллюстративный материал). Динамика культурно-исторических параметров в словарях. Агнонимы (неизвестные, неполно и неточно семантизируемые лексические единицы) в словарях и лексиконе языковой личнос-

ти. Отражение в словарях продуктивных и рецептивных участков лексикона человека. Словари лексических трудностей. Лексическое комментирование художественных текстов.

Истоки русской лексикографии: азбуковники, толковники, первые переводные словари. Словарь Академии Российской как факт национальной культуры, его роль в развитии лексикографии. «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И.Даля. Филологическое и социокультурное значение словаря В.И.Даля. Основные лексикографические установки составителя словаря (гнездовой способ описания лексики, способы толкования значений, иллюстративный материал, подача иноязычных слов в словаре).

Словари исторического типа. Этимологические словари, исторические словари, ономастические и топонимические словари. Характер словарной информации в исторических словарях. Роль словарей исторического типа в изучении истории и культуры народа, в исследовании языковой картины мира.

Диалектное слово, его особенности и характер бытования. Принципы отбора и описания в словарях диалектной лексики. Типы диалектных словарей.

Русская идеография. Типы идеографических словарей, их роль в постижении языковой картины мира, типичных и индивидуальных черт лексикона языковой личности. Ассоциативные словари, их информативный потенциал. Роль тематических и учебных идеографических словарей в преподавании русского языка.

Словари, описывающие парадигматические, синтагматические и словообразовательные связи слов, их роль в формировании речевой культуры. Фразеологические словари, их место в представлении языковой картины мира. Культурный потенциал фразеологических словарей. Описание новых фразеологических единиц в словарях. Крылатые слова в тезаурусе современной языковой личности и в словарях.

Отражение социокультурных процессов в словарях. Динамика русской лексики и словари. Словари новых слов и значений, отражение в них меняющихся черт эпохи, изменений в лексиконе языковой личности. Индивидуальный лексикон и его описание в словарях. Писательская лексикография, ее роль в постижении национальной языковой картины мира, творческой языковой личности писателя, его творческой лаборатории.

Понятие языковой личности. Типы языковой личности (усредненный, групповой, индивидуальный). Уровни языковой личности (когнитивный, ассоциативно-вербальный, мотивационно-прагматический). Ассоциативно-вербальные сети. Лакуны в тезаурусе и лексиконе языковой личности – препятствие успешной коммуникации. Активный и пассивный словарь языковой личности. Агнонимы и речевая культура.

Закономерности организации лексикона человека. Детская речь и становление лексикона. Направления лексических поисков ребенка. Детские окказионализмы. Разграничение лексических ошибок в детской речи и речевого творчества детей.

Лексическое значение слова в речи. Актуализация семантических компонентов значения в речи в связи с коммуникативными намерениями говорящего. Многозначное слово в речи. Регулярные метонимические и метафорические переносы в разговорной речи и в публицистике, отражение в них

картины мира нашего современника. Динамичность семантической структуры слова. Место в современной речи семантически опустошенных и полуопустошенных слов. Многозначные слова, омонимы и игровая стихия русской речи.

Парадигматические связи слов в речи. Типы лексических парадигм, их роль в осуществлении лексического выбора в процессе речевой деятельности. Коммуникативные неудачи, связанные с неверным выбором слова из лексической парадигмы.

Синонимические связи слов в осуществлении коммуникативных стратегий говорящего и пишущего. История создания русских синонимических словарей. Современные синонимические словари, их роль в воспитании языковой культуры.

Активная и пассивная часть русской синонимии. Принципы создания новых коммуникативно ориентированных синонимических словарей.

Словообразовательные связи и речевая культура. Узуальные, потенциальные и окказиональные слова, их культурно-речевая оценка. Словообразовательные связи как источник широких вариативных возможностей, средство языковой игры и как причина возможных речевых ошибок.

Синтагматические связи слов и речевая культура. Закономерности сочетаемости слов в речи. Разные типы семантической свободы и связанности значений и обусловленные ими речевые ошибки. Устойчивые сочетания и их трансформация в речи. Языковая игра, связанная с особенностями сочетаемости лексических единиц.

Функционально-стилистические параметры слова и особенности их реализации в разных сферах общения. Коннотативные компоненты значения и коммуникативные намерения говорящего.

Живая речь современного города. Место субстандартных лексических единиц в разных типах речи. Мотивированное и немотивированное использование некодифицированных лексических единиц в современной прессе. Субстандартная лексика в современных словарях.

Основные черты языка советской эпохи. Воздействие его на современную речевую культуру. Отголоски советского «новояза» в современной речи.

Заемствования и их культурноречевая оценка. Проблема экологии слова.

### **Организация самостоятельной работы:**

Одна из задач курса – включение студентов в систему творческой исследовательской работы с актуальным языковым материалом. Большая доля самостоятельной работы предполагает:

- подготовку к практическим занятиям; выполнение заданий тренировочного и творческого характера;
- чтение основной и дополнительной литературы, выступление с докладами;
- самостоятельное изучение тем учебной программы, достаточно простых для усвоения и хорошо обеспеченных литературой;
- составление лексикографического портрета слова;
- составление ортологических словариков;

- составление тестов по культуре речи;
- составление картотеки лексических ошибок;
- выполнение творческих исследовательских работ.

## **РАЗДЕЛ 1. СЛОВАРИ И КУЛЬТУРА НАРОДА**

### **ТЕМАТИКА ЛЕКЦИЙ**

#### **Лекция 1**

Словарь как культурный объект. Лексикография в системе наук. Антропоцентрические аспекты словарей. Словарь как зеркало развития лингвистики, «служба общения» между лингвистикой и обществом. Словарь и речевая культура. Лексикографическая компетенция носителя языка и ее роль в коммуникативной и познавательной деятельности. Типология словарей русского языка. «Фактор адресата» в словарной продукции. Роль словарей различных типов в формировании речевой культуры.

#### **Лекция 2**

Толковые словари русского языка как основной тип словарной продукции. Большие и малые толковые словари. Структура словарной статьи толкового словаря. Лексикографические параметры и их информативный потенциал. Коммуникативно-прагматические ориентиры словарной статьи. Иллюстративный материал в толковом словаре. Словарь и идеология эпохи.

#### **Лекция 3**

История и культура народа в словарях. Словарные показатели, свидетельствующие о хронологической отмеченности слова (пометы, элементы толкований, иллюстративный материал). Динамика культурно-исторических параметров в словарях. Агнонимы (неизвестные, неполно и неточно семантизируемые лексические единицы) в словарях и лексиконе языковой личности. Словари лексических трудностей. Лексическое комментирование художественных текстов.

#### **Лекция 4**

Истоки русской лексикографии: азбуковники, толковники, первые переводные словари. Словарь Академии Российской как факт национальной культуры, его роль в развитии лексикографии. «Толковый словарь живого великорусского языка» В. И. Даля. Основные лексикографические установки составителя словаря (гнездовой способ описания лексики, способы толкования значений, иллюстративный материал, подача иноязычных слов в словаре). Народное слово в Словаре Даля.

## **Лекция 5**

Словари исторического типа: этимологические, исторические, ономастические, диалектные. Становление словарей исторического типа в русской лексикографии. Характер словарной информации в исторических словарях. Этимологические словари русского языка. Словарь М. Фасмера. Различие принципов описания слова в этимологических и исторических словарях. Современные исторические словари русского языка. Роль словарей исторического типа в изучении истории и культуры народа, в исследовании языковой картины мира.

## **Лекция 6**

Диалектное слово, его особенности и характер бытования. Принципы отбора и описания слов в диалектных словарях. Иллюстративный материал в диалектном словаре. Типы диалектных словарей. Картотека лексики брянских говоров. Словарь брянских говоров как региональный словарь полного типа. Словарное описание социальных диалектов. Жаргонное слово в словарях.

## **Лекция 7**

Принципы идеографического описания лексики. Типы идеографических словарей, их роль в постижении языковой картины мира. Ассоциативные словари, их информативный потенциал, отражение в ассоциативных словарях типичных и индивидуальных черт лексикона языковой личности. «Русский ассоциативный словарь», принципы его построения, информационный потенциал. Роль тематических и учебных идеографических словарей в преподавании русского языка.

## **Лекция 8**

Словари, описывающие парадигматические отношения в лексике. История создания русских синонимических словарей. Современные синонимические словари, их роль в воспитании языковой культуры. «Новый объяснительный словарь синонимов», многоаспектность описания синонимов в словарной статье. Активная и пассивная часть русской синонимии. Принципы создания новых коммуникативных ориентированных синонимических словарей.

## **Лекция 9**



Словари, описывающие синтагматические и словообразовательные связи слов, их роль в формировании речевой культуры. Фразеологические словари, их место в представлении языковой картины мира. Культурный потенциал фразеологических словарей. Описание новых фразеологических единиц в словарях. Крылатые слова в словарях.

## Лекция 10

Динамические процессы в лексике и словари. Словари новых слов и значений, отражение в них меняющихся черт эпохи, изменений в лексиконе языковой личности. Индивидуальный лексикон и его описание в словарях. Писательская лексикография, ее роль в постижении национальной языковой картины мира, языковой личности писателя, его творческой лаборатории.

### Рекомендуемая литература

#### Основная:

- Дубичинский В.В.* Лексикография русского языка. – М., 2009.  
*Козырев В.А., Черняк В.Д.* Современная языковая ситуация и речевая культура. М., 2012  
*Козырев В.А., Черняк В.Д.* Лексикография русского языка: Век нынешний и век минувший. – СПб., 2015.  
*Козырев В.А., Черняк В.Д.* Русские словари от А до Я. – СПб., 2014.  
*Кронгауз М.* Русский язык на грани нервного срыва. – М., 2013.  
*Норман Б.Ю.* Грамматика говорящего. Изд. 2. – М., 2011

#### Дополнительная:

- Апресян Ю. Д.* Новый объяснительный словарь синонимов: концепция и типы информации // Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Проспект / Авт. Ю. Д. Апресян, О. Ю. Богуславская, И. Б. Левонтина, Е. В. Урынсон. – М., 1995.  
*Бобунова М.А.* Русская лексикография XXI века. – М., 2009.  
*Введенская Л.А.* Русская лексикография. – М. – Ростов-на Дону, 2007.  
*Денисов П. Н.* Лексика русского языка и принципы ее описания. – 2-е изд. – М., 1993.  
*Арбатский Д. И.* Толкование значений слов. – Ижевск, 1977.  
*Бельчиков Ю. А., Солганик Г. А.* О лексикографических изданиях адресной направленности // Облик слова: Сборник статей. – М., 1997.  
*Будагов Р. А.* Толковые словари в национальной культуре народов. – М., 1989.  
*Герд А. С.* Из размышлений на пути к новому академическому словарю современного русского языка // Язык – система. Язык – текст. Язык – способность. – М., 1985.  
*Елистратов В. С.* Язык старой Москвы: Лингвоэнциклопедический словарь. – М., 1997.  
История русской лексикографии. – СПб., 1998  
*Калакуцкая Л. П.* Имена собственные в орфографическом словаре русского языка и других лингвистических словарях // Вопросы языкознания. 1993. № 3.

- Козырев В.А., Черняк В.Д.* Современная лексикография как инструмент формирования лингвистически компетентной личности // *Verbum: язык, текст, словарь: Сб. научн. трудов.* – Екатеринбург, 2006.
- Козырев В.А., Черняк В.Д.* Русская лексикография. – М., 2004
- Крысин Л. П.* Лексикографическое представление иноязычного слова: типы грамматической информации // *Облик слова: Сб. ст.* – М., 1997.
- Купина Н. А.* Тоталитарный язык: Словарь и речевые реакции. – Екатеринбург; Пермь, 1995.
- Лесников С.В.* Словарь русских словарей. – М., 2002
- Морковкин В.В.* О словарной лексикологии // *Русский язык за рубежом.* 2001. № 2.
- Морковкин В.В. Рец.:* Толковый словарь русского языка конца XX века: Языковые изменения // *Русская речь.* 2000. № 2.
- Морковкин В. В., Морковкина А. В.* Русские агнонимы (слова, которые мы не знаем). – М., 1997.
- Отечественные лексикографы XVIII – XX века / Под. Ред. Г.А. Богатовой. – М., 2000.
- Норман Б.Ю.* Игра на гранях языка. – М., 2006.
- Порудоминский В.* Повесть о толковом словаре. – М., 1981.
- Скляревская Г. Н.* Прагматика и лексикография // *Язык – система. Язык – текст. Язык – способность.* – М., 1995.
- Черняк В.Д.* Нормативные словари в современном социокультурном контексте // *Слово. Словарь. Словесность: Текст словаря и контекст лексикографии.* – СПб: САГА, 2010.
- Шведова Н. Ю.* Лексическая система и ее отражение в толковом словаре // *Русистика сегодня. Язык: система и ее функционирование.* – М., 1988.
- Шведова Н. Ю.* Однотомный толковый словарь (специфика жанра и некоторые перспективы дальнейшей работы) // *Русский язык: Проблемы художественной речи. Лексикология и лексикография.* – М., 1981.
- Шведова Н. Ю.* Парадоксы словарной статьи // *Национальная специфика языка и ее отражение в нормативном словаре.* – М., 1988.
- Шведова Н. Ю.* Теоретические результаты, полученные в работе над “Русским семантическим словарем” // *Вопросы языкознания.* 1999. № 1.
- Шимчук Э.Г.* Русская лексикография. – М., 2009.
- Щерба Л. В.* Опыт общей теории лексикографии // *Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность.* – Л., 1974.

## ТЕМАТИКА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

### Занятие 1

Словарь – зеркало эпохи. Активный и пассивный словарь современного носителя русского языка. Агнонимы в лексиконе языковой личности, способы их характеристики в словарях. Словари лексических трудностей. Отражение в словарях продуктивных и рецептивных участков лексикона человека.

## Рекомендуемая литература

- Белянин В.П.* Психоллингвистика: 3-е изд., испр.- М., 2005.
- Денисова М.А.* Словарь как связь слов с жизнью // Русский язык в школе. 2000. № 1
- Емельянова О.Н.* О «пассивном словарном запасе языка» и «устаревшей лексике» // Русская речь. 2004. № 1
- Караулов Ю.Н.* Словарь и человек // Теория языка и словари.– Кишинев, 1988.
- Караулов Ю.Н.* Словарь Пушкина и эволюция русской языковой способности. М., 1992. С. 36-57.
- Козырев В.А., Черняк В.Д.* Агнонимы в лексиконе языковой личности // Козырев В.А., Черняк В.Д. Современная языковая ситуация и речевая культура. М., 2012.
- Козырев В.А., Черняк В.Д.* Роль современной лексикографии в формировании лингвистически компетентной языковой личности // // Козырев В.А., Черняк В.Д. Современная языковая ситуация и речевая культура. М., 2012.
- Морковкин В. В., Морковкина А. В.* Русские агнонимы (слова, которые мы не знаем). – М., 1997.
- Ружицкий И.В.* Что мы не всегда понимаем у Ф.М. Достоевского // Русская речь. 2014. № 6.
- Черняк В.Д.* Агнонимы в лексиконе языковой личности как источник коммуникативных неудач // Русский язык сегодня. Вып. 2. Сб. статей. – М., 2003. – С. 295 – 304.

## ЗАДАНИЯ

1. Сопоставьте одноименные участки словаря (на одну букву) в разных толковых словарях: Даля, Ожегова, БАС, МАС. Определите расхождения в составе фрагментов словаря и в характере словарной информации. Докажите культурно-историческую обусловленность этих расхождений.
2. Пользуясь одним из последних изданий «Словаря русского языка» С.И.Ожегова или «Толкового словаря русского языка» С.И.Ожегова и Н.Ю.Шведовой, определите соотношение активной и пассивной частей в своем лексиконе, распределив с этой целью слова анализируемого фрагмента по трем рубрикам: «знаю и употребляю», «знаю, но не употребляю», «не знаю значения слова».
3. Выделите в фрагменте одного из толковых словарей агнонимы, пользуясь критериями, предложенными А.В.Морковкиной: 1) совершенно не знаю, что значит слово; 2) имею представление только о том, что слово обозначает нечто, относящееся к определенной весьма широкой сфере, напр.: *бакитоф* – «что-то, связанное с морем»; 3) знаю, что слово обозначает нечто, относящееся к определенному классу предметов, но не знаю, чем именуемый предмет отличается от других предметов данного класса; 4) знаю, что слово обозначает определенный предмет, но не знаю конкретных особенностей этого предмета, способов его

использования или функционирования; 5) знаю, что обозначает слово, но не представляю, как выглядит соответствующий предмет; 6) знаю слово в связи с особенностями своего жизненного опыта и специальности, но предполагаю, что многие другие люди его не знают. Проанализируйте состав активной и пассивной лексики, сделайте вывод о структуре вашего лексикона и специфике его составных частей.

4. Сопоставьте несколько ортологических словарей (например: *Горбачевич К. С.* Словарь трудностей произношения и ударения в современном русском языке. СПб., 2000; *Граудина Л.К., Ицкович В.А., Катлинская Л.П.* Грамматическая правильность русской речи. Стилистический словарь вариантов. М., 2001; *Иванова Т.Ф., Черкасова Т.А.* Русская речь в эфире. Комплексный справочник. М., 2000; *Лексические трудности русского языка.* М., 1994; *Макаров В. И., Матвеева Н. П.* От Ромула до наших дней: Словарь лексических трудностей художественной литературы. М., 1993; *Розенталь Д. Э., Теленкова М. А.* Словарь трудностей русского языка. М., 1986; *Скворцов Л. И.* Культура русской речи: Словарь-справочник. М., 1995; *Солганик Г. Я.* Стилистический словарь публицистики. М., 1999) по следующим критериям: тип словаря, количество единиц, предмет описания, задачи, адресат, структура словарной статьи.

5. Проанализируйте одно из произведений русской классики, выделив в нем слова, требующие комментария. Составьте лексический комментарий для нескольких слов, используя при этом различные словари.

Выберите слово для лексикографического портретирования. Подготовьте краткое обоснование своего выбора (например: выбранное слово является многозначным, имеет богатую историю, отражено в большинстве словарей русского языка; слово недавно вошло в язык, но часто используется в современной языковой практике; слово меняло значение; является ключевым в творчестве какого-либо писателя и т.д. При составлении обоснования необходимо пользоваться словарями (см. список).

## **Занятие 2**

Структура словарной статьи толкового словаря. Семантический потенциал слова, отраженный в толковом словаре. Способы толкования значения слов. Информация о слове в толковых и энциклопедических словарях. Лексикографические параметры слова. Соотношение лексического значения слова и иллюстративного материала. Отражение идеологического компонента значения в толковом словаре. Связь лексического и грамматического в значении слова, способы отражения этой связи в словаре.

### ***Рекомендуемая литература***

*Арбатский Д.И.* О специфике семантических определений и их функциональных типах // Вопросы языкознания. 1973. № 5.

- Арбатский Д.И.* Основные способы толкования значений слов // Русский язык в школе. 1970. № 3.
- Арбатский Д.И.* О сущности тавтологии в семантических определениях // Вопросы языкознания. 1974. № 4.
- Арбатский Д.И.* Ошибки в толковании значений слов и пути их устранения // Русский язык в школе. 1976. № 4.
- Будагов Р.А.* Толковые словари в национальной культуре народов мира. М., 1989.
- Емельянова О.Н.* Стилистическая помета как лексикографическое средство (на материале толковых словарей русского языка) // Филологические науки. 2002. № 1.
- Емельянова О.Н.* Стилистические пометы в толковых словарях // Русская речь. 2002. № 5.
- Емельянова О.Н.* О ремарках в толковых словарях // Русская речь. 2004. № 4.
- Иткин И.Б.* Словарные пометы и языковая игра // НДВШ: Филологические науки. 1994. № 2
- Купина Н.А.* Тоталитарный язык: словарь и речевые реакции. Екатеринбург – Пермь, 1995.
- Мокиенко В. М., Никитина Т. Г.* Толковый словарь языка Совдепии. – СПб, 1998.
- Ожегов С.И.* О трех типах толковых словарей современного русского языка // Ожегов С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи. М., 1974.
- Склярская Г. Н.* Прагматика и лексикография // Язык – система. Язык – текст. Язык – способность. М., 1995. С.63-71.
- Стрижевская О.И.* Семантика названий минералов в «Словаре русского языка» С.И.Ожегова // НДВШ: Филологические науки. 1987. № 1.
- Чернова О.Е.* Прагматическое значение слова как фактор коммуникативного влияния // Изв. УрГУ. 2003. № 28.
- Шведова Н.Ю.* Вступительная статья к 21-му изданию «Словаря русского языка» С.И.Ожегов (М., 1989).
- Шведова Н.Ю.* Парадоксы словарной статьи // Национальная специфика языка и ее отражение в нормативном словаре. М., 1988.
- Щерба Л.В.* Словарь академический и словарь-справочник // Русская речь. 1968. № 5.
- Щерба Л.В.* Опыт общей теории лексикографии // Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974.

## ЗАДАНИЯ

1. Сопоставьте структуру словарных статей нескольких толковых словарей. Какие лексикографические параметры отражены в данных толковых словарях?
2. Подберите примеры разных способов толкования лексических значений слов. Проанализируйте положительные и отрицательные стороны каждого способа (задание выполняется на карточках).
3. Охарактеризуйте общие и различительные компоненты в толкованиях слов, относящихся к одной лексической парадигме (например, названия цветов, деревьев, птиц, предметов мебели, домашнего обихода, глаголов речи и т. п.)

4. Составьте собственные толкования лексических значений слов, недавно вошедших в русский литературный язык и не нашедших отражения в словарях (пользуйтесь приемами толкования значений, принятыми в толковых словарях).
5. Выделите в толковом словаре группы слов, в толкованиях которых содержится энциклопедическая информация.
6. Сопоставьте словарные статьи в энциклопедическом и толковом словарях к словам типа *пустыня, кактус, золото, агат, нефть, кино* и т.п.
7. Проанализируйте толкования слов и иллюстративный материал в словаре под ред. Д.Н. Ушакова. Покажите, какими способами раскрывается в словаре идеологический компонент значения слова. Какие группы лексики наиболее ярко отражают влияние идеологии на язык?
8. Подберите следующие примеры из словаря под ред. Д.Н. Ушакова:
  - идеологический компонент значения отражен в толковании слова;
  - влияние идеологии на язык отражено в пометах;
  - идеологический компонент значения эксплицируется в иллюстративном материале
 (задание выполняется на карточках).
9. В словарях, изданных в разное время, сопоставьте толкования слов *батрак, собственник, лагерь, девушка, барышня, демократия, лакей, гимназия, кулак, лицей, магистр, буржуйка* и т.п.

### Занятие 3

История слова как факт национальной культуры и ее отражение в различных типах словарей. Лексикографический портрет слова. Историзмы и архаизмы в словарях. Связь этимологических и исторических словарей. Ономастические и топонимические словари в постижении истории народа.

#### Рекомендуемая литература

- Богатова Г.А.* История слова как объект русской исторической лексикографии. М., 1984.
- Богатова Г.А.* Словарь русского языка XI-XVII вв. – фундаментальный труд XX века // Русская речь. 2000. № 2
- Виноградова В.Л.* О словаре-справочнике «Слово о полку Игореве» // Русская речь.. 1986. № 1.
- Воронков А.И., Поняева Л.П., Попова Л.М.* Латинское наследие в русском языке: словарь-справочник. — М., 2002.
- Еськова И.Б.* Словарь русского языка XVIII века // Русская речь. 1985. № 1.
- Казанский Б.В.* В мире слов. – СПб., 2006.
- Казанский Б.В.* Приключения слов. – СПб., 2007.
- Ковтун Л.С.* Древние словари как источник русской исторической лексикологии. Л., 1977.

*Каданцева Е.Е.* Культурологический аспект архаизации лексического состава современного русского языка // Вестник МГУ. Серия 19. 2005. № 1. С. 154-162.

*Куркина Л.В.* Макс Фасмер и его этимологический словарь // Русская речь. 1990. № 3.

*Скворцов Л.И.* Может ли лепта быть «весомой»? (История языка и культура речи) // Л.И. Скворцов. Экология слова, или Поговорим о культуре русской речи. – М., 2007. – С.123-145.

## ЗАДАНИЯ

1. Продолжите составление лексикографического портрета слова по историческим и этимологическим словарям (см. список).

2. Кратко охарактеризуйте структуру словарных статей исторического и этимологического словарей. Каковы задачи этих словарей? Для примера используйте толкования одних и тех же слов в этимологических и исторических словарях. Укажите информацию, которая представлена в словарях обоих типов. Найти специфическую для каждого типа словарей информацию.

3. Покажите на конкретных примерах, какие параметры словарей указывают на историческую перспективу (задание выполняется на карточках).

4. Составьте лексикографический портрет слова по нескольким словарям исторического цикла. Обобщите использованный материал.

5. Составьте словарик архаизмов и историзмов по книге Н.П.Матвеевой «Свидетели истории народа: Наследие пращуров» (М., 1993) или другим популярным книгам по истории языка. Соотнести данные научно-популярных изданий с материалами этимологических и исторических словарей.

6. Проанализируйте материал одного из ономастических словарей, покажите место этих словарей в изучении истории языка и культуры народа.

7. Опираясь на материалы словаря Е.М.Поспелова «Географические названия мира: Топонимический словарь» (например, словарные статьи *Казань, Вологда, Бологое, Нева, Урал, Дно, Байкал* и др.), определите различные задачи, которые можно решить с помощью топонимических словарей.

## Занятие 4

Живое русское слово в словарях. «Словарь живого великорусского языка» В.И.Даля как факт национальной культуры. Диалектные словари русского языка. Картотека как база для составления диалектных словарей. «Русский словарь языкового расширения» А.И.Солженицына.

## Рекомендуемая литература

*Балаклай А.Г.* Уроки словаря. Заметки современного читателя о словаре В.И. Даля // Русская словесность. 2004. № 5.

*Варбот Ж.Ж.* Ряженка // Русская речь. 1994. № 4.

- Вендина Т.И.* В.И. Даль: взгляд из настоящего // Вопросы языкознания. 2001. №3.
- Гак В.Г.* Словарь В.И. Даля в свете типологии словарей // Вопросы языкознания. 2001. № 3.
- Емельянова О.Н.* Лексика диалектного происхождения в «Словаре русского языка» в 4 томах / под ред. А.П. Евгеньевой // Филологические науки. 2005. № 2.
- Журавлев А.Ф.* Должен ли диалектолог быть этнографом? // Русская речь. 1988. № 5.
- Козырев В.А.* Сопоставление исторического и диалектного словарей // Вопросы языкознания. 1985. № 3.
- Костючук Л.Я.* Место диалектного словаря полного типа в начале XXI века // Слово. Словарь. Словесность: Текст словаря и контекст лексикографии. – СПб., 2010. – С.45 – 49.
- Мельникова С.В.* О «лексическом расширении» А.И.Солженицына // Русская речь. 2000. № 1.
- Науменко С.В.* «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И.Даля под редакцией И.А.Бодуэна де Куртенэ // Филологические науки. 2003. № 2.
- Плотникова А.А.* Диалектный словарь-энциклопедия крестьянской жизни // Русская речь. 1990. № 5.
- Смолицкая Г.П.* Даль и Срезневский // Русский язык в школе. 2001. № 4.

## ЗАДАНИЯ

1. Проанализируйте способ организации словарной статьи в словаре В.И.Даля. Охарактеризуйте структуру словарной статьи данного словаря.
2. Познакомьтесь с «Напутным словом» В.И.Даля и покажите, как реализованы в словаре его лексикографические идеи.
3. Проанализировав конкретную словарную статью словаря В.И. Даля, покажите, как в нем отражаются элементы русской языковой картины мира.
4. Используя материалы словаря В.И. Даля, объясните, какое значение имели следующие слова:
  - а) *книжница, книгоноша, книготворец, книгочій;*
  - б) *коноводка, конникъ, конеристалище;*
  - в) *летатель, летасы, летиха;*
 с помощью словаря В.И. Даля определите, какие значения имели слова «валить», «варить», «великий», «веревка» в архангельской, нижегородской, тверской, тамбовской и рязанской областях.
5. Обратившись к материалам словаря В.И. Даля, ответьте на следующие вопросы:
 

Кого называли *дровяник*?

Для чего нужна была *жичина*?

Есть ли разница между *валежем* и *валежником*, *звонарихой* и *звонаркой*, *лекаршей* и *лекаркой*, *зипунником* и *зипунициком*?

Чем занималась *модница*?

Кем были *колодник* и *коромысликъ*?

Какой день называли *гречишницей* и почему?



6. Сравнив фрагменты «Словаря русских народных говоров» и «Словаря брянских говоров» или «Псковского областного словаря», покажите на конкретных примерах различие между региональным словарем полного типа и дифференциальным. Обратившись к толковому словарю русского языка, докажите (на конкретных примерах), что «Словарь брянских говоров» относится к типу полных.

7. Проанализировав какое-либо гнездо слов (например, слова с корнями *жал-*, *бел-*, *добр-*), покажите своеобразие языковой картины мира русского народа, отраженное в диалектных словарях.

8. Познакомьтесь с картотекой «Словаря брянских говоров»; составьте на определенном участке картотеки два списка слов: для словаря полного типа и для дифференциального.

9. Сравните материалы словаря А.И.Солженицына, словаря В.И.Даля и диалектных словарей.

10. Обратившись к произведениям А.И.Солженицына, Ф.Абрамова, В.Астафьева и др., сопоставьте способы комментирования и семантизации диалектных слов в тексте с материалами диалектных словарей.

## Занятие 5

Неологические словари русского языка. Источники словарей новых слов и значений. Фиксация неологизмов в словарях иностранных слов. Способы разграничения окказиональной и узуальной лексики в неологических словарях. Отражение процесса ассимиляции новых слов в словарях.

### *Рекомендуемая литература*

*Земская Е.А.* Клише новояза и цитация в языке постсоветского общества // Вопросы языкознания. 1996. №3.

*Караулов Ю.Н.* Русский ассоциативный словарь как новый лингвистический источник и инструмент анализа языковой способности // Русский ассоциативный словарь. В 2 т. Т.1. М., 2002. С.749–782.

*Костомаров В.Г., Бурвикова Н.Д.* Как текст становится прецедентным? // Русский язык за рубежом. 1994. №1.

*Красных В.В.* Основы психолингвистики и теории коммуникации. М., 2001. С. 38–45.

*Леонтьев А.А.* Общие сведения об ассоциациях и ассоциативных нормах // Словарь ассоциативных норм русского языка / Под ред. А.А.Леонтьева. – М., 1977. С.5–16.

*Николаева Е.К.* Фразеологический подвох газетного заголовка // Русистика. 1996. № 1-2.

*Норман Б.Ю.* Грамматика говорящего. СПб., 1994.

*Язык, сознание, коммуникация.* Вып. 1-2. М., 1997.

## ЗАДАНИЯ

1. Сопоставьте неологические словари, описывающие новую лексику русского языка разных периодов. Сделайте вывод о факторах, влияющих на пополнение лексического фонда русского языка, причинах изменения в лексической системе языка на ваших примерах из неологических словарей.
2. Пользуясь материалами неологических словарей, проиллюстрируйте наиболее активные процессы в русской лексике.
3. Приведите примеры «стихийной лексикографии» в современной газетной речи. Задания выполняются на карточках.
4. Пользуясь материалами неологических словарей, проиллюстрируйте наиболее активные процессы в русской лексике.
5. Приведите примеры «стихийной лексикографии» в современной газетной речи.
6. Составьте собственный словарик актуальной русской лексики, не нашедшей отражения в толковых словарях и словарях иностранных слов. Предложите свой вариант лексикографического описания отдельных слов. При выполнении задания рекомендуется использовать материалы журнала «Русская речь» за последние годы.

## Занятие 6

Словари языка писателей и их место в системе словарей. Писательская лексикография и ее роль в представлении состояния литературного языка эпохи, исторических изменений в картине мира. Писательская лексикография и проблема комментирования художественного текста. Отражение индивидуального лексикона личности в словаре языка писателя.

### *Рекомендуемая литература*

- Ашукин Н.С., Ожегов С.И., Филиппов В.А.* Словарь к пьесам А.Н.Островского. Репринтное издание. М., 1993.
- Григорьев В.П.* Самовитое слово и его словарное представление // Изв. РАН. Т. 53.1994. № 4.
- Карпова О.М., Ступин Л.П.* Советская писательская лексикография // Вопросы языкознания. 1982. № 1.
- Ковтун Л.С., Дмитриев П.А. и др.* Писательская лексикография как метод изучения художественной речи // Вестник ЛГУ, сер. 2: История, языкознание, литературоведение. 1988. Вып. 3.
- Кожевникова Н.А., Петрова З.Ю.* Словарь метафор и сравнений русской литературы XIX–XX вв. // Изв. РАН. Т. 53. 1994. № 4.
- Скворцов Л.И.* «Каждый большой художник должен создавать и свои формы» (Язык Л.Н. Толстого как воплощение русской национально-художественной

нормы) // Л.И. Скворцов. Экология слова, или Поговорим о культуре русской речи. – М., 2007. – С. 146-167.

## ЗАДАНИЯ

1. Сравните фрагмент «Словаря Пушкина» с соответствующим фрагментом «Словаря к пьесам Островского». На основе сопоставления сделайте вывод о различных установках составителей словарей, о различиях в картинах мира писателей.

2. На основе прочитанной литературы сделайте сообщения о перспективах развития писательской лексикографии.

3. Проанализируйте особенности реального комментария, предложенного в «Словаре к пьесам Островского». Что дает такой комментарий для проникновения в художественный мир писателя?

## Занятие 7

Идеографические словари русского языка: слово и понятие. Идеографический словарь как отражение языковой, понятийной и научной картин мира. Ассоциативные словари как зеркало эпохи и как инструмент изучения усредненной языковой личности. Ассоциативный словарь и проблемы создания и восприятия текста.

### *Рекомендуемая литература*

*Добровольский Д.О., Караулов Ю.Н.* Фразеология в ассоциативном словаре // Изв. РАН. СЛЯ. 1992. №6. – С.3 – 13.

*Караулов Ю.Н.* Русский ассоциативный словарь как новый лингвистический источник и инструмент анализа языковой способности // Русский ассоциативный словарь. В 2 т. Т.1. М., 2002. С.749–782.

*Караулов Ю.Н., Коробова М.М.* Языковая способность в зеркале ассоциативного поля // Изв. РАН. СЛЯ. 1993. №2. – С. 16–31.

*Красных В.В.* Основы психолингвистики и теории коммуникации. М., 2001. С. 38–45.

*Козырев В.А., Черняк В.Д.* «Круг чтения» и речевая способность современной языковой личности // Козырев В.А., Черняк В.Д. Современная языковая ситуация и речевая культура: лингвистические аспекты гуманитарных технологий. – СПб., 2009. – С. 123-130.

*Леонтьев А.А.* Общие сведения об ассоциациях и ассоциативных нормах // Словарь ассоциативных норм русского языка / Под ред. А.А.Леонтьева. – М., 1977. С.5– 16.

*Норман Б.Ю.* Грамматика говорящего. СПб., 1994.

### Рекомендуемая литература

- Добровольский Д.О., Караулов Ю.Н. Фразеология в ассоциативном словаре// Изв. РАН. СЛЯ. 1992. №6.– С.3 – 13.
- Караулов Ю.Н. Русский ассоциативный словарь как новый лингвистический источник и инструмент анализа языковой способности // Русский ассоциативный словарь. В 2 т. Т.1 . М., 2002. С.749–782.
- Караулов Ю.Н., Коробова М.М. Языковая способность в зеркале ассоциативного поля// Изв. РАН. СЛЯ. 1993. №2. – С. 16–31.
- Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. М., 2001. С. 38–45.
- Козырев В.А., Черняк В.Д. «Круг чтения» и речевая способность современной языковой личности // Козырев В.А., Черняк В.Д. Современная языковая ситуация и речевая культура: лингвистические аспекты гуманитарных технологий. – СПб., 2009. – С. 123-130.
- Леонтьев А.А. Общие сведения об ассоциациях и ассоциативных нормах // Словарь ассоциативных норм русского языка / Под ред. А.А.Леонтьева. – М.,1977. С.5– 16.
- Норман Б.Ю. Грамматика говорящего. СПб., 1994.

### ЗАДАНИЯ

1. Проанализировав 3–4 статьи «Русского семантического словаря» (под ред. С.Г. Бурхударова), сделайте вывод о специфике словарной статьи; найдите примеры «машинного шума», жестких семантических связей; выявите различия между наивной и научной картинами мира, получившие отражение в словаре. Охарактеризуйте возможные цели и задачи, при достижении и решении которых можно использовать «Русский семантический словарь»
2. Проанализировав структуру и состав 2–3 лексико-семантических групп «Русского семантического словаря» (под ред. Н.Ю. Шведовой) (например, в т.1: 'Части организмов' (с. 55-56), 'Общие обозначения людей по их отношению к вере, религии ' (с.75), 'Верховные правители и их титулы' (с.245–246), 'Названия совокупностей животных ' (с. 405–406), сделайте выводы о совпадениях и различиях в научной и наивной картинах мира.
3. Сравнив словарные статьи «Словаря ассоциативных норм русского языка» и «Русского ассоциативного словаря» (например, словарные статьи *деревня, журнал, война, мастер, любить, положение, русский, труд, человек* и др.), выявите приметы времени, константы и трансформации в языковой картине русскоговорящего человека на протяжении второй половины XX века
4. Пользуясь материалами ассоциативных словарей, охарактеризуйте идеологический компонент в ассоциативных полях слов *история, народ, право, праздник, рабочий*.
5. Выявите в составе словарных статей «Русского ассоциативного словаря» 5–7 прецедентные феномены различных типов и охарактеризуйте их с лингвокультурологической точки зрения.
6. На примере словарной статьи слова *зеркало* объясните разницу между прямым и обратным ассоциативным словарем. Проанализируйте ассоциативное

поле прямого словаря и приведите примеры ассоциаций парадигматического, синтагматического характера. Укажите, какие ассоциации демонстрируют высокий уровень культурной грамотности респондентов.

**Русский ассоциативный словарь. Кн. 1. Прямой словарь: от стимула к реакции. Ассоциативный тезаурус современного русского языка. Ч.1 / Ю.Н. Караулов, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов, Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова. – М.: Изд-во ИРЯ РАН, 1994.**

**ЗЕРКАЛО:** души 146; отражение 36; кривое 33; круглое 15; большое 13; **лицо** 12; треснуло 11; чистое 10; **я** 9; душа, разбилось, разбитое 8; стекло 7; мира, **смотреть**, Тарковский, упало 5; любви, маленькое, трюмо 4; внешность, для героя, жизни, зеркало, овальное, отображение, отражает, разбито, **расческа** 3; бить, висит, волшебное, героя, глаза, грязное, красивое, красота, обезьяна, разбить, русской революции, свет, сказка, смотреться, **стена**, судьбы 2; белое, бижутерия, битое, биться, блеск, блестеть, блестит, блестяще, блестящее, блестящий, братишка, брызнул, бусы; бывает, что и завешивается; в ванне, в ванной, в зеркале, в коридоре, в прихожей, в серванте, в фойе, Венеция, венецианское, **вещь**, **взгляд**, вид, **видеть**, витрина, внешности, **вода**, **глубокий**, **девочка**, **девушка**, для, для души, дневник, дом, души моей, душный, душу, естественность, **женщине**, **зеленый** цвет, **и расческа**, интерес, **карман**, клюв, коверкало, колется, краситься, **кресло**, круг, крупное, лето, ломаное, **металл**, мое, мое второе я, мудрости, **мыло**, мыть, на стене, напротив, нарядное, непременный, новое, **ножницы**, **ну и рожа**, обратное, огромное, **окно**, осколок, отлично, отражать, отраженное, ощущение пространства, пар, пенять, перестройки, пианино, плохое, поломанное, правда, прическа, прозрачное, разглядывать, рама, расколосось, рассказало, резное, **река**, реки, рефлексия, роман, светит, свое **лицо**, сказка Пушкина, сломанное, **смотрел**, сомнение, старое, статья, стеклянное, стоит, стул, сцену, сцены, тайна, Тарковского, тень, треснула, треснутое, ужасно, успокоение, фигурное, **физиономия**, хромировка, черное, **черный**, чистая, чистота, чудеса, яркое 1; **536+169+5+124**

**Русский ассоциативный словарь. Кн.2. Обратный словарь: от реакции к стимулу. Ассоциативный тезаурус современного русского языка. Ч.1 / Ю.Н. Караулов, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов, Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова. – М.: Изд-во ИРЯ РАН, 1994.**

**ЗЕРКАЛО:** лицо 5; лик, расческа 4; увидеть 3; взять, видеть, видим, похожий, узнать, чистый 2; вода, гладкий, глаз, изменить, к, кристалл, лодырь, наихудший. нравиться, обман, оно, плачу, показывать, сигнал, стена, увечье, я 1; **45+27**

## **РАЗДЕЛ 2. ЛЕКСИЧЕСКИЕ НОРМЫ И КУЛЬТУРА ЯЗЫКОВОЙ РЕЧИ**

### **Тематика лекций**

#### **Лекция 1**

Современная языковая ситуация и речевая культура. Нормализаторское и риторическое направления речевой культуры. Разные типы владения языком. Лексический уровень речевой способности человека. «Лексический портрет» современника.

#### **Лекция 2**

Понятие языковой личности. Типы языковой личности (усредненный, групповой, индивидуальный). Уровни языковой личности (ассоциативно-вербальный, когнитивный, мотивационно-прагматический). Закономерности организации лексикона человека. Понятие ассоциативно-вербальной сети. Лексико-семантические причины коммуникативных неудач. Детская речь и становление лексикона. Лакуны в тезаурусе языковой личности – препятствие успешной коммуникации. Активный и пассивный словарь языковой личности. Агнонимы и речевая культура.

#### **Лекция 3**

Лексическое значение слова в речи. Актуализация семантических компонентов значения в речи в связи с коммуникативными намерениями и говорящего. Многозначное слово в речи. Регулярные метафорические и метонимические переносы в разговорной речи и в публицистике. Динамичность семантической структуры слова. Место в современной речи семантически опустошенных и полуопустошенных слов.

#### **Лекция 4**

Парадигматические связи слов в речи. Типы лексических парадигм, их роль в осуществлении лексического выбора в процессе речевой деятельности. Синонимические связи слов в осуществлении коммуникативных стратегий говорящего и пишущего.

#### **Лекция 5**

Словообразовательные связи и речевая культура. Узуальные, потенциальные и окказиональные слова, их культурноречевая оценка. Словообразовательные связи как источник широких вариативных возможностей, средство языковой игры и как причина возможных речевых ошибок.

#### **Лекция 6**

Синтагматические связи слов и речевая культура. Закономерности сочетаемости

слов в речи. Разные типы семантической свободы и связанности значений и обусловленные ими речевые ошибки. Устойчивые сочетания и их трансформация в речи. Языковая игра, связанная с особенностями сочетаемости лексических единиц.

### **Лекция 7**

Функционально-стилистические параметры слова и особенности их реализации в разных сферах общения. Коннотативные компоненты значения и коммуникативные намерения говорящего.

### **Лекция 8**

Живая речь современного города. Место субстандартных лексических единиц в разных типах речи. Мотивированное и немотивированное использование некодифицированных лексических единиц в современной прессе.

### **Лекция 9**

Заимствования и их культурноречевая оценка. Проблема экологии слова. Основные черты языка советской эпохи. Воздействие его на современную речевую культуру. Отголоски советского «новояза» в современной речи

## **Рекомендуемая литература**

- Виноградов С.И.* Слово в парламентской речи и культура речевого общения // Русская речь. 1993. № 2, 3, 4.
- Гольдин В.Е., Сиротинина О.Б., Ягубова М.А.* Русский язык и культура речи: Учебник для студентов-нефилологов. – М., 2002
- Граудина Л.К., Дмитриева О.Д., Новикова Н.В., Ширяев Е.Н.* Мы сохраним тебя, русская речь. – М., 1995.
- Караулов Ю.Н.* Русский язык и языковая личность. – М., 2010 (или другие издания).
- Клубков П. А.* Говорите, пожалуйста, правильно. – СПб., 2000.
- Козырев В.А., Черняк В.Д.* Образовательная среда. Языковая ситуация. Речевая культура. – СПб., 2007.
- Козырев В.А., Черняк В.Д.* Современная языковая ситуация и речевая культура: лингвистические аспекты гуманитарных технологий. – СПб., 2009.
- Колесов В.В.* Культура речи – культура поведения. – Л., 1986.
- Костомаров В.Г.* Языковой вкус эпохи: Из наблюдений над речевой практикой масс-медиа. – М., 1999.
- Кронгауз М.А.* Русский язык на грани нервного срыва. – М., 2008.
- Крысин Л.П.* Русское слово, своё и чужое. – М., 2005
- Культура русской речи и эффективность общения.* – М., 1996
- Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник.* – М., 2003.
- Материалы почтовой дискуссии «О состоянии русского языка» // Русская речь.* 1992. № 1– 6.
- Норман Б.Ю.* Грамматика говорящего. – СПб., 1994. С. 19–122.

*Разговорная речь в системе функциональных стилей современного русского литературного языка: Лексика.* – Саратов, 1983.

*Русская разговорная речь: Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис.* – М., 1981. С. 71–183.

*Русская разговорная речь: Фонетика. Морфология. Лексика.* – М., 1983. С. 183–203.

*Русский язык в его функционировании: Коммуникативно-прагматический аспект.* – М., 1993. С. 36–44.

*Русский язык конца XX столетия (1985–1995).* – М., 2000.

*Санников В.З.* Русский язык в зеркале языковой игры. – М., 2002. С. 184–292.

*Сидорова М. Ю., Савельев В.С.* Русский язык и культура речи: Курс лекций для студентов нефилологических вузов. – М., 2002

*Современный русский язык: социальная и функциональная дифференциация.* – М., 2003.

*Черняк В.Д.* Зоны выбора и зоны риска в лексиконе современной языковой личности // *Аспекты речевой конфликтологии.* – СПб., 1996 – С. 45 – 58.

*Черняк В.Д.* наброски к портрету маргинальной языковой личности // *Русский текст.* 1994. № 2.

## ТЕМАТИКА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

### Занятие 1

Современные проблемы речевой культуры. Современное состояние лексики русского языка. Лексический уровень речевой способности человека. Активный и пассивный словарь современной языковой личности.

#### Рекомендуемая литература

*Брызгунова Е.А.* Русская речь девяностых годов XX века // *Русская словесность.* 1994. № 3.

*Воротников Ю.Л.* Слова и время. – М., 2003.

*Граудина Л.К., Дмитриева О.Л., Новикова Н.В., Ширяев Е.Н.* Мы сохраним тебя, русская речь. – М., 1993

*Григорьев В.П.* Культура языка и языковая политика // *Русская речь.* 1990. № 1.

*Золотова Г.А.* У языка, как у людей, – свои проблемы // *Русская речь.* 2001. № 4.

*Караулов Ю.Н.* О некоторых особенностях современного состояния русского языка и науки о нем // *Русистика сегодня.* 1995. № 1.

*Караулов Ю.Н.* О состоянии современного русского языка // *Русская речь.* 2001. № 3

*Козырев В.А., Черняк В.Д.* Современная языковая ситуация и проблемы речевой культуры // *Козырев В.А., Черняк В.Д.* Современная языковая ситуация и речевая культура: лингвистические аспекты гуманитарных технологий. – СПб., 2009. - С. 23-33.

*Китайгородская М.В., Розанова Н.Н.* Речевые одежды Москвы // *Русская речь.* 1994. № 2, 3.



*Скворцов Л.И.* «В кругу экологической проблемы - и наш язык» (Культура языка и экология слова) // Скворцов Л.И. Экология слова, или Поговорим о культуре русской речи. – М., 2007. – С. 6-22.

*Кривенко Б.В.* Так говорят на телевидении // Русская речь. 1995. № 1.

*Крысин Л.П.* Активные процессы в литературном языке // Современный русский язык. Активные процессы на рубеже XX – XXI веков. – М., 2008. – С.14-18.

*Крысин Л.П.* Русский литературный язык на рубеже веков // Русская речь. 2000. №1.

*Крысин Л.П.* Русское слово, своё и чужое. – М., 2005.

*Морковкин В.В., Морковкина А.В.* Русские агнонимы (слова, которые мы не знаем). – М., 1997. С. 84–88, 99–107.

*О культуре русской речи* (Беседа академика В.В. Виноградова) // Русистика сегодня. 1994. № 3.

*Русский язык и культура речи: Учебник / Под ред. В.Д.Черняк.* – М., 2010.

*Русский язык конца XX столетия (1985 –1995).* – М., 2000. С. 9–24.

*Скворцов Л.И.* Что угрожает языку?: Размышления о состоянии современной русской речи // Русский язык в школе. 1994. № 5.

*Стернин И.А.* Социальные факторы и развитие современного русского языка // Теоретическая и прикладная лингвистика. Вып.2. Язык и социальная среда. – Воронеж, 2000. – С.4-16.

*Шмелёв А.Д.* Ложная тревога или подлинная беда? // Отечественные записки. 2005. №2.

## ЗАДАНИЯ

1. Используя рекомендованную литературу и материалы почтовой дискуссии «О состоянии русского языка», опубликованной в журнале «Русская речь» (1992. № 2–6), проведите дискуссию на аналогичную тему. Охарактеризуйте процессы в русском языке последних 10 – 15 лет. Проиллюстрируйте тезисы своего выступления подобранными примерами лексических ошибок. Оцените изменения, произошедшие в языке за время, прошедшее с момента «Почтовой дискуссии»: какие процессы остаются значимыми по сей день, какие утратили актуальность. Свою точку зрения подкрепите примерами из современных устных и письменных тестов в СМИ.

2. Расскажите о соотношении активной и пассивной частей лексикона, проанализировав фрагмент «Словаря русского языка» С.И. Ожегова (4 страницы) и распределив представленные в нем слова по трем группам: «слово знаю и употребляю», «слово знаю, но не употребляю», «не знаю слово или знаю одно из значений».

3. Сравните несколько ортологических словарей, выбрав из них лексический материал, требующий комментария.

4. Приведите собственные толкования (используя различные типы толкований) значений предложенных преподавателем слов, например: *алиби, аргументация, аргон, бижутерия, верлибр, вернисаж, глаголица, игумен, кураж, портативный.*

5. Составьте и проведите в группе «лексический диктант», включив в него слова, требующие того или иного комментария.

6. Начните работу над составлением картотеки лексических ошибок, указывая для каждого примера тип речи (устная или письменная), точный источник (полные выходные данные для печатного издания, фамилию переводчика для переводных изданий, время и название для телевизионных и радиопередач), основные параметры речевой ситуации, характер отмеченной ошибки.

## Занятие 2

Системные параметры значения слова в словаре и коммуникативные свойства слова в речи. Незнание или неполное знание значений как причина коммуникативных неудач. Трансформация лексических значений в речи. Многозначность, омонимия и языковая игра.

### *Рекомендуемая литература*

- Елистратов А.А.* Военная лексика в языке спорта // Русская речь. 2005. №6.
- Ермакова О.П.* Тенденции в сфере публицистической метафоры // Современный русский язык. Активные процессы на рубеже XX – XXI веков. – М., 2008. – С. 74 – 83.
- Какорина Е.В.* Лексико-семантический аспект дискурса СМИ // Современный русский язык. Активные процессы на рубеже XX – XXI веков. – М., 2008. – С. 536-542.
- Караулов Ю.Н.* Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть. – М., 1999. С. 13–20.
- Клушина Н.И.* Как некоторые слова «ухудшают» свои значения // Русская речь. 1998. № 3.
- Колесов В.В.* Русская речь. Вчера. Сегодня. Завтра. – СПб., 1998.
- Костомаров В.Г.* Языковой вкус эпохи. – СПб., 1999. С. 145–183.
- Кронгауз М.* Сделайте мне элитно! // Кронгауз М. Русский язык на грани нервного срыва. – М., 2008. – С. 27-32.
- Норман Б.Ю.* Грамматика говорящего. – СПб., 1994. С. 19–43.
- Русский язык конца XX столетия (1985–1995).* – М., 2000. С. 67–86.
- Ручимская Е.М.* Синонимия и омонимия в языке и речи // Русская речь. 2015. № 5.
- Санников В.З.* Каламбур как семантический феномен // Вопросы языкознания. 1995. № 3.
- Санников В.З.* Русский язык в зеркале языковой игры. – М., 2002. С. 184–292; 490–516.
- Черникова Н.В.* Метафора и метонимия в аспекте современной неологии // НДВШ: Филологические науки. 2001. №1.
- Чудинов А.П.* Криминальная метафора в современных СМИ // Мир русского слова. 2002. №5.
- Чудинов А.П.* Новые русские метафоры // Русская речь. 2003. №1, 2.
- Чудинов А.П.* Россия в метафорическом зеркале // Русская речь. 2001. №1, 3, 4; 2002. № 1.
- Чудинов А.П.* Финансовая метафора в политической речи // Русская речь. 2003. №4.
- Чудинов А.П.* Фитонимная метафора в современной политической речи // Русская речь. 2004. № 4.

*Шкуропацкая М.Г.* Метонимические отношения в лексической системе русского языка // Филологические науки. 2003. № 4.

### ЗАДАНИЯ

1. Обратившись к толковым словарям, проиллюстрируйте основные системные параметры слова – его парадигматические, синтагматические и деривационные связи. Задание выполните на карточках
2. Приведите и прокомментируйте примеры лексических ошибок, связанных с незнанием или неточным знанием семантики слова. Подтвердите вашу точку зрения данными различных типов словарей
3. Приведите примеры (и прокомментируйте с опорой на толковые словари) языковой игры, основанной на лексической многозначности и омонимии (используйте материалы произведений И. Ильфа и Е. Петрова, М. Зощенко, С. Довлатова, В. Шукшина, Э. Короткого, Я. Козловского, Г. Остера и др.).
4. Прокомментируйте содержательную и эстетическую целесообразность языковой игры, основанной на многозначности, в газетных заголовках и других газетных материалах.
5. Приведите примеры случаев текстовой двусмысленности, связанной с некорректным использованием многозначных слов.

### Занятие 3

Связи слов по сходству как основа для адекватного лексического выбора в речи. Классифицирующая деятельность человека и парадигматические группировки слов. Ошибки, связанные с неправильным объединением единиц в парадигмы или с неверным определением семантических сходств и различий значений внутри парадигм.

#### Рекомендуемая литература

- Алексеев А.В.* Английский сплин и русская хандра // Русская речь. 2000. № 2.
- Баранов А.Н.* Метафорические модели как дискурсивные практики // Известия РАН. СЛЯ. 2004. Т. 63. № 1.
- Бутакова Л.О.* Лексические ошибки при употреблении глаголов речи // Русский язык в школе. 1989. № 1.
- Бутакова Л.О.* О причинах неправильного словоупотребления // Русский язык в школе. 1987. № 3. С. 23–28.
- Герд А.С.* Кто же такие мигранты? // Русская речь. 2008. №4.
- Кронгауз М. Семейные ценности// Кронгауз М. Русский язык на грани нервного срыва. – М., 2008. – С. 76-79.
- Лысякова М.В.* Гипонимия как выражение родо-видовых отношений в лексике русского языка // Русский язык в школе. 1984. № 6. С. 80-83.
- Норман Б.Ю.* Грамматика говорящего. – СПб., 1994. С. 19 – 42.

Санников В.З. Русский язык в зеркале языковой игры. – М., 2002. С. 184–292.  
Стрижевская О.И. Семантика названий минералов в Словаре русского языка С.И. Ожегова // НДВШ: Филологические науки. 1987. №1. С. 70–74.

## ЗАДАНИЯ

1. Выберите из толкового словаря слова, образующие лексические парадигмы разного типа (лексико-семантические группы, лексико-семантические поля, родовидовые группы, слова связанные отношением «часть-целое»). Задание выполняется на карточках.

2. С помощью толковых словарей определите различия между словами – ближайшими членами лексических парадигм (*ива – верба – лоза, курага – урюк, изюм – кишмиш, карась – сазан – карп, свитер – джемпер – пуловер, чемодан – баул, сова – филин, ишак – осел – мул, веранда – терраса, вобла – тарань*).

3. Приведите примеры лексических ошибок, связанных с неправильным выбором слов из парадигмы. Укажите виды парадигм для каждого из приведенных вами примеров.

4. Включите в парадигмы, состоящие минимум из трех лексических единиц, слова, предложенные преподавателем, например: *борзописец, лихоимец, филер, часослов, антология, онтология, баштан, малахай, смушка, арабеск, лемма, тартинка, талер, таверна, анфилада, блюминг*. Словарь рекомендуется использовать для проверки только после завершения работы. Опираясь на материалы словаря, прокомментируйте результаты выполненной работы, сделайте выводы о месте пассивной лексики в парадигматических группировках слов.

## Занятие 4

Лексическая синонимия и речевая культура. Синонимы в реализации коммуникативно-прагматических намерений говорящего и пишущего. Обновление синонимических ресурсов языка в современной разговорной речи и публицистике. Эвфемизмы и их функции в современной речи. Ошибки, связанные с неточным выбором синонимов. Тавтология как один из типов ошибок в современной речи.

### Рекомендуемая литература

*Абрамов В.П.* Точность выбора синонимов // Русская речь. 1983. № 2. С. 53–56.

*Апресян Ю.Д.* Образ человека по данным языка: Попытка системного описания // Вопросы языкознания. 1995. № 1. С. 37–67.

*Апресян Ю.Д.* О новом словаре синонимов русского языка // Изв. РАН. СЛЯ. – 1992. №1.

*Апресян Ю.Д., Богуславская О.М., Левонтина И.Б., Урысон Е.В.* Образцы словарных статей нового словаря синонимов // Изв. РАН. СЛЯ. 1992. № 2. С. 66–80.

*Апресян Ю.Д., Богуславская О.М., Левонтина И.Б., Урысон Е.В.* Образцы словарных статей нового словаря синонимов // Изв. РАН. СЛЯ. 1992. № 2. С. 66–80.

*Дагуров Г.В.* Достаточно и довольно // Русская речь. 1994. № 2.

- Заварзина Г.А.* Эвфемизмы как проявление «политической корректности» // Русская речь. 2006. №2.
- Дагуров Г.В.* Достаточно и довольно // Русская речь. 1994. № 2.
- Золотова Г.А.* Что сложно, а что трудно // Русская речь.. 1993. № 2.
- Колесов В.В.* Культура речи – культура поведения. С. 32–49, 67–70.
- Клубков П.А.* Говорите, пожалуйста, правильно. – СПб., 2000
- Крысин Л.П.* Путч, бунт и другие // Русская речь. 1992. № 2.
- Крысин Л.П.* Эвфемистические способы выражения в современном русском языке // Русский язык в школе. 1994. № 5.
- Москвин В.П.* Эвфемизмы: системные связи, функции и способы образования // Вопросы языкознания. 2001. № 3.
- Русский язык конца XX столетия (1985–1995).* – М., 2000. С.384 – 406.
- Филатова Н.А.* Сутки и никтемерон (О некоторых закономерностях употребления слов одинакового значения) // Русская речь. 2000. № 6.
- Черняк В.Д.* Синонимия в русском языке: Учебное пособие. – М., 2010.
- Черняк В.Д.* Синонимическое варьирование в современной речи // Русский язык сегодня. Вып. I. Сб. статей. – М., 2000. – С. 463 – 471.

## ЗАДАНИЯ

1. Сопоставьте материалы разных синонимических словарей с точки зрения возможности их использования для достижения эффективной коммуникации. Приведите примеры словарных материалов, вступающих в противоречие с современной речевой практикой.
2. Выберите из словаря синонимов словарные статьи со стилистически отмеченными синонимами, дайте их характеристику с точки зрения реальной современной коммуникации; охарактеризуйте иллюстративный материал «Словаря синонимов русского языка».
3. Составьте синонимические ряды к следующим словам: *франт, прогулка, монарх, реакционер, священник, сыщик, тюрьма, восстание*. Проверьте результаты выполненной работы по словарю.
4. Включите следующие слова в состав синонимических рядов, определите, в каких коммуникативных условиях они могут употребляться: *лопать, потешный, загвоздка, глазеть, одолеть, дотошно, хворь, допотопный, никудашный, хлюпать, родня, швырнуть, второпях, чмокнуть, интеллектual, заблуждение, воздвигнуть, грядущий, извлекать, рукоплескать, воззрения, узы, аргумент, восторжествовать, дерзать*.
5. Из разных типов текстов – учебных, научных, публицистических, художественных – подберите примеры совместного использования нескольких синонимов в тексте. Сделайте выводы о коммуникативных функциях синонимов.
6. Подберите примеры некорректного выбора синонимов в современной речи, примеры тавтологии, которая может быть устранена с помощью синонимов.

## Занятие 5

Синтагматические связи слов в речи. Широкая и узкая сочетаемость слов. Нарушение норм лексической сочетаемости как типичная лексическая ошибка. Нормативное и ненормативное использование глагольного и именного управления.

### Рекомендуемая литература

- Золотова Г.А.* О слове и деле: Неполнознаменательность в языке и в речи // *Русская речь*. 1992. № 1. С. 56–62.
- Иванова С.А., Казенин К.И.* О коммуникативных ограничениях на взаимодействие значений лексем // *Вопросы языкознания*. 1993. № 5. С. 98–103.
- Кременцов Л.П.* Задыхающийся язык // *Русская речь*. 1992. № 4.
- Лазуткина Е.М.* Подбираем слова // *Русская речь*. 1995. № 1.
- Лаптева О.А.* Говорят с телеэкрана // *Русская речь*. 1993. № 5.
- Лаптева О.А.* Как пишут ученые // *Русская речь*. 1995. № 2.
- Норман Б.Ю.* Грамматика говорящего. – СПб., 1994. С. 86–104.

### ЗАДАНИЯ

1. Выберите из ортологических словарей материалы по глагольному и именному управлению, особенно актуальные для речевой практики сегодняшнего дня.
2. Составьте картотеку лексических ошибок, характерных для разных сфер коммуникации, связанных с нарушением норм лексической и синтаксической сочетаемости слова. Прокомментируйте ошибки с опорой на толковые и ортологические словари.
3. Покажите на примерах из современной устной и письменной речи, как изменение лексической сочетаемости связано с изменением лексического значения слова.

## Занятие 6

Актуализация словообразовательного потенциала слова в речи. Аббревиатуры в русской речи. Словотворчество и языковая игра. Однокоренные синонимы, варианты слов и паронимы в аспекте речевой культуры. Лексические ошибки, связанные с употреблением паронимов.

### Рекомендуемая литература

- Алиева Г.Н.* Аббревиатуры должны быть краткими и благозвучными // *Русская речь*. 2004. № 1
- Говердовская Е.В.* Новые существительные в лексике современного русского литературного языка // *Русский язык в школе*. 1992. № 3–4. С. 180–201.

- Земская Е.А.* Словообразование как деятельность.– М., 1992.
- Вишнякова О.В.* Паронимия в русском языке.– М., 1984.
- Клушина Н.И.* О модном способе окказионального словообразования // Русская речь. 2000. №2.
- Колесников Н.П.* Парономазия как стилистическая фигура // Русский язык в школе. 1973. № 3. С. 86–89.
- Костомаров В.Г.* Языковый вкус эпохи. СПб., 1999. С.208–245.
- Красных В.И.* Жизненный или житейский? // Русская речь. 2000. № 1.
- Красных В.И.* Жилищный или жилой? // Русская речь. 2000. № 2.
- Красных В.И.* О лексических паронимах в современном русском языке //Русский язык в школе. 2001. № 5, с. 66.
- Красных В.И.* Решительный или решающий? // Русская речь. 2000. № 4.
- Красных В.И.* Специальный или специализированный? // Русская речь. 2000. № 5.
- Красных В.И.* Ценный – ценностный – ценовой // Русская речь. 2000. № 3.
- Лейчик В.М.* Пиар и другие аббревиатуры // Русская речь. 2002. № 5.
- Муравьева Н.В.* Легко ли создать новое слово? // Русская речь. 2000. № 1.
- Норман Б.Ю.* Грамматика говорящего. СПб., 1994. С. 43–69.
- Русская разговорная речь: Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис.* – М., 1981. С. 17–18.
- Русский язык конца XX столетия (1985–1995).* – М., 2000. С. 90–139.
- Санников В.З.* Русский язык в зеркале языковой игры. – М., 2002. С. 143–177.
- Цейтлин С.Н.* Речевые ошибки и их предупреждение. – М., 1982. С. 16–24.
- Черникова Н.В.* Слово вместо словосочетания // Русская речь. 2003. № 3
- Попова Т.В.* Деривационный потенциал ключевых слов перестройки // Функциональная семантика слов. – Екатеринбург, 1994.

## ЗАДАНИЯ

1. Пользуясь словарями, охарактеризуйте семантические и стилистические различия между словами типа: *старик – старикан, здравица – здравница, лирик – лирник, щебет – щебетание, коленка – колено, наследство – наследие, стрелец – стрелок, отречение – отрешение, политик – политикан, бунтарь – бунтовщик, поступок – проступок, экономика – экономия, цивилизный – цивилизованный, патронат – патронаж*. Обоснуйте критерии отнесенности указанных слов к паронимам или однокоренным синонимам.
2. Составьте словосочетания со следующими словами: *представить – предоставить, снискать – сыскать, охватить – обхватить, обозначить – означить, безыскусно – безыскусственно*.
3. Проиллюстрируйте примерами из неологических словарей и современных периодических изданий активные словообразовательные процессы.
4. Приведите примеры окказионального словообразования в художественной литературе, словотворчества в детской речи,

5. Покажите возможности языковой игры, основанной на словообразовательных возможностях слова, воспользовавшись текстами из художественной литературы, публицистики, разговорной речи.

### Занятие 7

Заемствования в русском языке. Мотивированность и немотивированность заимствований. Интернационализация языка науки и экспансия заимствований. Процесс ассимиляции заимствований в русском языке. Заемствования в современной молодежной речи.

### Рекомендуемая литература

- Володарская Э.Ф.* Заимствование как отражение русско-английских контактов // Вопросы языкознания. 2002. № 4.
- Журавлев А.Ф.* Иноязычные заимствования в русском просторечии (фонетика, морфология, лексическая семантика) // Городское просторечие. – М., 1984.
- Костомаров В.Г.* Языковой вкус эпохи. – СПб., 1999. С.110–144.
- Козырев В.А., Черняк В.Д.* Заимствованное слово в современной речи и лексиконе современной языковой личности // Козырев В.А., Черняк В.Д. Современная языковая ситуация и речевая культура. – М., 2012.
- Кронгауз М.* Улучшайзинг под контроллингом // Кронгауз М. Русский язык на грани нервного срыва. – М., 2008. – С. 73-76.
- Крысин Л.П.* Заметки об иноязычных словах // Русская речь. 2000. № 6.
- Крысин Л.П.* Лексическое заимствование и калькирование в русском языке последних десятилетий // Вопросы языкознания. 2002. №6.
- Крысин Л.П.* Планёр, гексаген, имейл (Заметки об иноязычных словах) // Русская речь. 2000. № 3.
- Крысин Л.П.* Русское слово, своё и чужое. – М., 2005. – С. 15 – 72; с.184 – 2001.
- Лазуткина Е.М.* К проблеме описания прагматических механизмов языковой системы // НДВШ: Филологические науки. 1994. № 5–6.
- Новикова Н.В.* Звонкое иноязычие // Русская речь.. 1992. № 3, 4.
- Наумова И.О.* О некоторых лексических и фразеологических неологизмах английского происхождения в русском языке // Русский язык в школе. 2004. №1.
- Наумова И.О.* Фразеологизмы английского происхождения в современной публицистике // Русский язык в школе. 1989. № 6.
- Осоргин М.* Слова и выражения // Русская речь. 1988. № 5.
- Попова М.А.* О семантическом аспекте заимствований // Русская речь. – 2007. – № 6.
- Пфандль Х.* О силе и бессилии пуризма. Англицизмы и интернационализмы и их возможные альтернативы (на материале русского, словенского и хорватского языков) // Вопросы языкознания. 2003. № 6.
- Русский язык конца XX столетия (1985–1995).* – М., 2000. С.142–159.
- Русский язык и эффективность общения.* – М., 1986. С. 375 – 396.



*Скворцов Л.И.* Экстремальные условия «плюрализма мнений» (Иноязычные слова: обогащение или оскудение)// Скворцов Л.И. Экология слова, или Поговорим о культуре русской речи. – М. 2007. – С.63-89.

*Шапошников В.Н.* Иноязычная стихия современной русской речи // Мир русского слова. 2003. №2.

## ЗАДАНИЯ

1. Проанализировав заимствования в неологических словарях, сделайте вывод об основных путях проникновения заимствованной лексики в русский язык, об основных группах заимствований. Каковы причины заимствований? Приведите примеры, иллюстрирующие каждую из названных вами причин.

2. Сравните одноименные отрезки «Словаря иностранных слов» (70–80–х гг. издания) и «Современного словаря иностранных слов». На основе анализа словарей сделайте вывод об обогащении словарного состава русского языка заимствованной лексикой в последнее десятилетие.

3. Приведите примеры мотивированного и немотивированного использования заимствований в современной устной и письменной речи.

4. Пользуясь материалами современной газетной публицистики, рекламными текстами, выявите различные способы семантизации заимствованных слов в тексте.

5. Используя рекомендованную литературу, материалы современных периодических изданий, собственную картотеку лексических ошибок, проведите дискуссию о месте заимствований в современной русской речи.

## Занятие 8

Лексические особенности бытовой, сниженной речи. Экспансия субстандартной лексики (просторечной, жаргонной) в разных типах текстов – заметная черта современной речевой ситуации. Проблема интержаргона. Мотивированное и немотивированное употребление жаргонизмов. Жаргонизация речи и прагматические установки говорящего. Лексический портрет современного школьника и студента.

### Рекомендуемая литература

*Бельчиков Ю.А.* Инвективная лексика в контексте некоторых тенденций в современной русской коммуникации // Филологические науки. 2002. № 4.

*Бортник Г.В.* Злые языки страшнее пистолета // Русская речь. 1995. № 2.

*Борисова Е.Г.* Современный молодежный жаргон // Русская речь. 1980. № 5.

*Горбачевич К.С.* Как говорят студенты? // Русская речь. 1977. № 1.

*Грачев М.А.* Третья волна // Русская речь. 1992. № 4.

*Грачев М.А.* От Ваньки Каина до мафии: Прошлое и настоящее уголовного жаргона. – СПб., 2005. С. 300–356.

- Дубровина К.Н.* Студенческий жаргон // Русская речь. 1980. № 1.
- Козырев В.А., Черняк В.Д.* Жаргонизация речи как социокультурный феномен и проблемы толерантности// Козырев В.А., Черняк В.Д. Современная языковая ситуация и речевая культура: лингвистические аспекты гуманитарных технологий. – СПб., 2009. – С. 50-61.
- Копорский С.А.* О культуре языка и речи молодежи (20–е годы) // Русская речь. 1990. № 1.
- Костомаров В.Г.* Языковой вкус эпохи. – СПб., 1999. С. 78–109.
- Кронгауз М.* Разговор по понятиям// Кронгауз М. Русский язык на грани нервного срыва. – М., 2008. – С. 23-27.
- Крысин Л.П.* Активные процессы в групповых жаргонах// Современный русский язык. Активные процессы на рубеже XX – XXI веков. – М., 2008. – С. 23 – 26.
- Лихолитов П.В.* Жаргонная речь уличных торговцев // Русская речь 1994. № 4.
- Лихолитов П.В.* Компьютерный жаргон // Русская речь. 1997. № 3.
- Рацибурская Л.В., Петрова Н.Е.* Современная жаргонная речь на страницах газет // Русский язык в школе. 2004. № 2.
- Розина Р.И.* Пути пополнения сленга. Роль семантической деривации// Современный русский язык. Активные процессы на рубеже XX – XXI веков. – М., 2008. – С. 112-116.
- Скворцов Л.И.* Литературный язык, просторечие и жаргоны в их взаимодействии // Литературная норма и просторечие. – М., 1997.
- Скворцов Л.И.* «Чего орёшь, глотку дерёшь?», или Речь тоже бывает крутой (о «черных» словах и жаргонизмах) // Скворцов Л.И. Экология слова, или Поговорим о культуре русской речи. – М., 2007.– С. 63-89.
- Топильская Е.Е.* Кадетский жаргон: вчера и сегодня// Русская речь. 2006. №2.
- Фразеология в контексте культуры* – М., 1999. С. 108–120.
- Химик В.В.* Поэтика низкого, или просторечие как культурный феномен. – СПб., 2000.

## ЗАДАНИЯ

1. Проиллюстрируйте процесс проникновения субстандартной лексики в разные типы текстов. Определите цели, с которыми авторы используют субстандартную лексику в произведениях разных жанров и стилей. Назовите функции сниженных, нелитературных слов, фразеологизмов и устойчивых выражений, использованных в выбранных контекстах. Приведите примеры мотивированного использования субстандартной лексики в языке средств массовой информации.
2. Подберите примеры немотивированного или ошибочного использования субстандартной лексики (слов, фразеологизмов, устойчивых сочетаний) в устной или письменной речи (газеты, журналы, телевизионные и радиопередачи, реклама). Подтвердите правильность своих наблюдений и выводов с помощью словарей.
3. Составьте список сниженной лексики (20–30 слов), наиболее часто используемой в студенческой и школьной среде. Дайте лингвистическую характеристику и культурноречевую оценку этим словам.

4. Найдите несколько примеров того, как слово, относящееся к субстандартной лексике, объясняется непосредственно в тексте газетной или журнальной статьи. Определите оправданность или неоправданность использования субстандартного слова, возможность его замены словом литературного языка. Обоснуйте свою точку зрения.

5. Определите значения следующих слов: *беспредел, железо, кайф, лабать, лох, мочить, понт, тусоваться*. Проверьте правильность ваших формулировок по «Большому словарю русского жаргона» В.М. Мокиенко и Т.Г. Никитиной или по «Большому словарю русской разговорной экспрессивной речи» В.В.Химика. Все ли значения этих слов, приведенные в словаре, вам известны? Объясните, почему?

6. Познакомившись с публикацией «Уроки лета (письма десятиклассницы)», представленной в журнале «Юность» (1981. № 9), а также с другими текстами, насыщенными субстандартной лексикой, сделайте вывод об изменениях, происшедших в живой речи молодежи.

7. Используя рекомендованную литературу, подготовьтесь к дискуссии на тему «Мы, мода и язык». Подготовьте примеры из текстов СМИ, подтверждающие ваши ключевые тезисы.

## Занятие 9

Русская фразеология и современная речевая культура. Место фразеологизмов в ассоциативно-вербальной сети современной языковой личности. Обновление фразеологических ресурсов русского языка. Прецедентные тексты как фактор речевой культуры. Искажение облика фразеологизмов как одна из типичных речевых ошибок. Трансформация фразеологизма и речевая игра.

### Рекомендуемая литература

*Белянин В.П., Бутенко И.А.* Толковый словарь современных разговорных фразеологизмов и присловий. – М., 1993.

*Бочина Т.Г.* Пословица и языковая модель мира, или Почему Работа не волк, в лес не убежит // Русский язык в школе. 2003. № 5.

*Гак В.Г.* Особенности библейских фразеологизмов в русском языке // Вопросы языкознания. 1997. № 5

*Грачев М.А.* В погоне за эффектом (Блатные слова на газетной полосе) // Русская речь. 2001. № 5.

*Зыкова Е.И., Мокиенко В.М.* Давайте говорить правильно! Крылатые слова в современном русском языке: Краткий словарь-справочник. – СПб.: Филологический ф-т СПбГУ, 2005.

*Костомаров В.Г.* Языковой вкус эпохи. – СПб., 1999. С. 184–207.

*Костомаров В.Г., Бурвикова Н.Д.* Как тексты становятся прецедентными // Русский язык за рубежом. 1994. № 1.

*Красных В.В.* Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология – М., 2002. С.42–59.

*Мокиенко В.М.* В глубь поговорки. – СПб., 2008.

- Мокиенко В.М.* Загадки русской фразеологии. – СПб., 2007.
- Похмельных В.В.* Некоторые особенности функционирования глагольно-именных перифрастических оборотов // Русский язык в школе. 1985. № 3.
- Ицкович В.А., Шварцкопф Б.С.* О типологии формальных отклонений от фразеологической нормы // Литературная норма в лексике и фразеологии. М., 1983.
- Постнова Т.Е.* Прецедентные тексты в печатной рекламе // Вестник МГУ. Серия 19. 2001. № 2.
- Постнова Т.Е.* «Страсти по мехам» и «Кошмар на улице Вазов» // Русская речь. 2001. № 6.
- Савенкова Л.Б.* «Орать – не на дуде играть». Почему устаревают пословицы? // Русская речь. 2004. № 5
- Санников В.З.* Русский язык в зеркале языковой игры. - М., 2002. С. 297–319.
- Сергеева Г.Г.* Аспекты функционирования прецедентных имен в молодежной среде // Филологические науки. 2003. № 2.
- Фразеологические каламбуры* // Русская речь. 1994. № 6.
- Фразеология в контексте культуры* - М., 1999.
- Шацкая М.Ф.* Белая гвардия вчера и сегодня (Идиомы и перифразы-советизмы в зеркале современного языкового сознания) // Русская речь. 2004. № 5

## ЗАДАНИЯ

1. Из неологических словарей выберите примеры новых фразеологических единиц, появившихся в последнее десятилетие.
2. Проанализировав материалы современной периодической печати, приведите примеры использования фразеологизмов. Обоснуйте коммуникативно-прагматические установки говорящего или пишущего при использовании фразеологизмов.
3. Приведите примеры ошибок, связанных с немотивированной трансформацией фразеологизмов, неуместным употреблением фразеологических единиц.
4. Обратившись к текстам Козьмы Пруткова, И.Ильфа и Е.Петрова, Э.Короткого, Г.Остера и др., приведите примеры языковой игры, связанной с переосмыслением или трансформацией фразеологизмов.
5. Выделите в газетных заголовках случаи использования прецедентных феноменов (прецедентных имен, ситуаций, высказываний и текстов). Проанализируйте связь между текстом-источником прецедентного феномена и текстом газетной статьи, оцените степень мотивированности такого включения..

## Контрольная работа по дисциплине «Современная социокультурная ситуация (Раздел «Словари и культура народа»)

1. Кратко (в 4–5 предложениях) обоснуйте тезис о социокультурной значимости словарей.

2. Соотнесите конкретные коммуникативно-познавательные задачи и типы словарей (назовите 5 конкретных задач и 5 соответствующих типов словарей, укажите конкретные примеры словарей, которые могут быть использованы при решении той или иной задачи).

ПРИМЕЧАНИЕ: ответ «если мне надо узнать (что?), я открываю (какой?) словарь» – считается неправильным. Под конкретной ситуацией имеется в виду та, которая **реально** с вами произошла и потребовала обращение к словарю, укажите вопрос, с которым вы обратились к **конкретной** словарной статье, и как эти полученные данные помогли решить стоявшую перед вами задачу.

3. Перечислите все лексикографические параметры, представленные в одной из словарных статей БАС или МАС.

ПРИМЕЧАНИЕ: для выполнения необходимо приложить полный текст словарной статьи и после нее списком перечислить содержащиеся в ней лексикографические параметры с примерами из текста статьи.

4. Приведите выразительный пример(ы) соотношения лингвистической и энциклопедической информации в словарях. Обоснуйте различия в видах словарной информации в лингвистических и энциклопедических словарях.

ПРИМЕЧАНИЕ: брать примеры, рассмотренные на практических занятиях, запрещается.

5. Приведите примеры слов (значений) и их толкований (указав название словаря и год его издания) с коммуникативно-прагматическими и идеологическими компонентами. Дайте необходимый комментарий. Задание выполните в виде таблицы:

	Идеологический компонент	Прагматический компонент
В толковании		
В помете		
В иллюстративном материале		
В нескольких компонентах словарной статьи (указать, каких именно)		

Сделайте вывод об особенностях представления идеологического и прагматического компонента в толковых словарях.

## ТИПОЛОГИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ ОШИБОК

### 1. Незнание семантики слова (полная или частичная агнонимичность).

Уже через несколько минут вокруг мертвой антилопы собирается целый консилиум пятнистых гиен, и каждая стремится получить свой кусок добычи (И. Затевахин. РТР. Диалоги о животных. 26.11.2000).

Кандидат в губернаторы призвал приморских гра'фити к политкорректности (Мэр Владивостока. НТВ. 21.03.2001).

## **2. Нарушение норм лексической сочетаемости.**

Убийство птиц – тяжелая проблема сегодняшнего дня. Подсчитано, что только за один месяц было отстрелено около 1500 *голов птиц*» («Целитель». 1999. № 11).

Я думаю, что несколько интересных фигур на *достаточно ключевые* должности от «Яблока» будут уже при первой новой президентской власти» [«Петровский курьер». 4.11.1999].

От былой *улыбчивости*, так *украшавшей* кудрявую голову вице-преьера номер два, когда он появился перед телезрителями в программе «Итоги», не осталось и следа (Калейдоскоп. 1997. № 50).

## **3. Неверный выбор слова из парадигмы.**

Многие жители Бордо, и даже иностранные туристы, стали приходить посмотреть на фото женщины, осмелившейся *выставить* свой облик в витрине (Мир японских кроссвордов. 2000. № 3).

Сергей, с которым мы очень дружны, на три года младше меня. И бабушка – добрая. Из тех, что умеют и поругать, и похвалить, и заштопать обветшавшую одежду, и угостить пирогами. Кроме того, она была настоящим кладом *русского фольклора и сказок* (Правый берег. 2003. №7 (9)).

## **4. Семантическая тавтология.**

Яркой историей летописи города-героя Ленинграда стало создание в 1942 г. детского ансамбля танца под руководством Е. А. Обранта. Теперь его *имя увековечено на века*. (Утро Петербурга. 2003. №19).

Просматривая *бумажную прессу* того времени, я нашла занимательную статью о молодом воришке, промышлявшем на улицах Петербурга. (Радио России, 3.06.2002).

## **5. Неправильное употребление паронимов.**

Что мы знаем о Невзорове? Живет на даче, практически ни с кем не общается, до умопомрачения любит собак и *конский* спорт (Московский комсомолец. 24.07.02).

ИМПЭКС-банк – доходчивый банк (Реклама).

## **6. Неправильное словообразование.**

То, что легко достается, легко и теряется, я обязательно должна себя *драконить* (Л.Сенчина. АиФ. 1999. № 19).

Поколению *«девяностодесятиков»* (если условно брать годы рождения виртуалов) так и не удалось даже в Сети организовать принципиально новое, свободное и идейное сообщество (Общая газета. 2001. № 2).

## **7. Ошибки, связанные с образованием омонимов.**

Я поздравляю с Новым годом человека, *пришествия* которого в наш эфир мы ждали с утра (Эхо Москвы. 1.01.03).

Насколько вы довольны *прокатом* Жени Плющенко в Питере? (Эхо Москвы. 10.01.05).

**8. Ошибки, связанные с многозначностью и омонимией.**

Мы свяжемся с вами после 9 часов вечера, так как в 21-00 в эфир пойдет наша шапка (Е.Киселев. Итоги. 19.12.99. НТВ).

Вот наша заветная коробочка с призом. Попрошу оператора наехать на коробочку (ТВ СПб. 30.08.02)

По-моему, они должны следить за состоянием *зебр* на дорогах (УР – о работе ГИБДД).

**9. Ошибки, связанные с использованием синонимов.**

Зима не думает отступать. Нас опять ожидают холода и морозы (Эхо Москвы. 31.01.03).

Лицензирование новых специальностей – это крылья, стороны, диапазон деятельности факультета (Устная речь).

**10. Незнание значения, изменение формы и контаминация фразеологизмов**

Стивен Спилберг, самый преуспевающий из голливудских режиссеров. Чей *путь*, особенно в последнее время, *усеян сплошными лаврами*, признается в частных беседах, что сталкивается с серьезными проблемами, так сказать, на домашнем фронте (24 часа. 1994. № 48) .

Из этой ситуации я делаю вывод, что кто-то *подкладывает* В.В.Путину *медвежью услугу* (С.Степашин, РТР, 20.01.2000).

Когда говорим об Олимпиаде, у меня *в душе поднимается ком в горле от радости* (Н. Харитонов, Вести, 15.09.2000).

**11. Немотивированное использование заимствований.**

Работы, как таковой, было мало: постояльцы «Розы ветров» были интеллигентными, хорошо упакованными людьми, и пьяные драки и прочие *маргиналии* здесь не проходили (В.Платова. Хрустальная ловушка.)

К тому же никогда еще на концертах А.П. не было столь высококачественного *саунда* и *лайт-оформления* (М.Садчиков. За билетик на Аллу \$1000 не жалко // Калейдоскоп. 1998. № 47).

**12. Немотивированное использование жаргонизмов.**

Народ грустно вздохнул и стал планировать, куда *слинять* из Питера на время юбилейной декады (Комс. правда. 2003. № 22. Ст. «Праздник будет?»)

Если взять любую программу, например, «Угадай мелодию», нам обычно намного интересней смотреть, как *лажается* известный артист, чем смотреть, как это делает какая-нибудь «тетя Груша» (Nota Bene. 1997. № 3).

**13. Неучет стилистических характеристик слова и коннотативных компонентов значения.**

Ну петербуржцы-то уже привыкли к тому, что *морды*, сидящие в Законодательном собрании, ничего делать не хотят (ТРК «Петербург». Точка зрения. 25.12.2000)

Я надеюсь, что это аванс [звание заслуженного артиста России], который Господь Бог ниспослал на мои плечи (Н. Басков. РТВ. 4.05.03).

### **Ошибки, связанные с неправильным использованием фразеологических средств**

1. ***Буквальное понимание устойчивого выражения.***

Наш мастер – человек, который не равнодушен к тому, что плохо лежит.

2. ***Использование фразеологизма в несвойственном ему значении.***

Хлестаков все время мечет бисер перед свиньями, а ему все верят.

3. ***Неучёт одного из компонентов значения фразеологизма.***

Счастливые выпускники на прощание спели свою лебединую песню.

Каждый из нас внес свою маленькую лепту в организацию этого праздника.

4. ***Разрушение метафорического, переносного значения фразеологизма.***

Ночь, наступившая среди бела дня, не могла не ужаснуть суеверных средневековых жителей.

5. ***Ложная (народная) этимологизация фразеологизма***

Жаркие каменистые пустыни – обетованные места этих животных.

6. ***Неоправданная замена одного из компонентов фразеологизма.***

Получить фиаско может каждый

7. ***Немотивированное расширение состава фразеологизма.***

Писатель идет в одну ногу со своим временем.

8. ***Немотивированное сокращение состава фразеологизма***

Вообще-то он без минуты программист, осталось защитить диплом.

9. ***Изменение грамматической формы компонентов фразеологизма.***

Он постоянно сидит сложив руки.

10. ***Смешение (или контаминация) фразеологизмов.***

Еще вчера ему пели фимиамы.

Он остался за бортом разбитого корыта.

11. ***Стилистическая несочетаемость фразеологизма и остальных компонентов высказывания.***

Мармеладов посвятил свою жизнь беспробудному пьянству.

### **Требования к оформлению письменных работ по курсу**

#### **«Современная социокультурная ситуация»**

(«Анализ лексикона студента», «Домашняя контрольная работа»,

«Лексикографический портрет слова», «Анализ газетного текста»)

1. Работы сдаются в напечатанном виде.

2. Размер шрифта 14, межстрочный интервал – 1,5, шрифт Times New Roman



3. Обязательные компоненты структуры работы:
- Титульный лист (с указанием вуза, кафедры, вида и названия работы, фамилии студента и преподавателя, города и года);
  - Содержание с указанием номеров страниц каждой рубрики;
  - Список использованной литературы.
4. Оценивается не только полнота и глубина работы, но и ее орфографическая, пунктуационная, речевая и грамматическая правильность.

### **Дополнительные требования к конкретным видам работ:**

#### ***Анализ лексикона студента***

1. Работа обязательно должна содержать ксерокопию страниц словаря, на материале которых проводилась работа.
  2. После каждой из таблиц необходимо сделать вывод о том, какие группы слов входят в ту или иную область лексикона, и о причинах такого распределения. В выводах обязательно приводить примеры из таблицы.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** работы, представляющие собой только таблицы без выводов, могут не оцениваться.

#### ***Анализ газетного текста***

1. Необходимо выбрать газетный текст из солидного издания («Невское время», «Российская газета», «Аргументы и факты», «Московский комсомолец», «Новая газета» и т.п.) объемом приблизительно 2500 знаков (вырезку с указанием выходных данных приложить к анализу).
2. Критерием для выбора статьи должно послужить разнообразие представленных в нем лексических средств:

Работа должна представлять собой эссе, построенное в виде связного научного текста. Объем текста-анализа – не менее двух страниц.

В анализе следует осветить следующие вопросы (рассматриваются те аспекты, **которые в тексте представлены**):

- ✓ как в тексте отразились особенности современной языковой ситуации (см. лекцию № 1 и соответствующую главу в книге: В. А.Козырев, В.Д. Черняк. Современная языковая ситуация и речевая культура. СПб., 2009 или М., 2012.);
- ✓ есть ли в тексте неологизмы (окказионализмы или потенциальные слова), жаргонизмы, заимствованные слова; чем обусловлено их использование;
- ✓ есть ли в тексте фразеологизмы, с какой целью они используются;
- ✓ какие парадигматические связи представлены в тексте (синонимы, антонимы, родо-видовые отношения);
- ✓ есть ли в тексте нестандартные случаи сочетаемости, чем они обусловлены;
- ✓ есть ли в тексте архаизмы и историзмы, потенциально агнонимичные слова, как они вводятся в текст, дается ли им объяснение;
- ✓ есть ли в тексте языковая игра, какими средствами и с какой целью она создается.

Работа представляется в электронном и бумажном вариантах. Работа должна содержать анализ текста с точки зрения мотивированности / немотивированности использования в нем данных языковых средств. Использование словарей при анализе обязательно!

### *Лексикографический портрет двух слов из предложенного списка*

1. На титульном листе обязательно указание исследуемых слов.
2. Объем вывода – не менее 5 страниц.
3. Структура работы: введение (в котором необходимо мотивировать выбор слова для лексикографического портрета), основная часть (не менее 20 словарей разных видов, которые анализируются по типам; после каждого типа подводится небольшой вывод), общий вывод (сопоставительный анализ двух слов, их истории, специфики бытования в языке и речи, основанный на материалах использованных словарей), список использованных словарей.  
ПРИМЕЧАНИЕ: работы, посвященные рассказу о словарях разных типов, не проверяются, не оцениваются и не рецензируются.
4. Словарные данные приводятся в напечатанном виде, в ксерокопиях разрешается прилагать только данные этимологического и исторического словарей.

### *Картотека лексических ошибок*

1. Найти не менее 20 примеров **лексических** ошибок **разных** типов в **актуальных** текстах СМИ (не позднее предыдущего года на момент сдачи задания): 10 ошибок из устной речи и 10 из текстов.
2. Каждый пример должен представлять собой завершенное в смысловом и грамматическом отношении высказывание с исчерпывающим для понимания ситуации контекстом (в случае необходимости вводятся авторские комментарии, проясняющие ситуацию общения, тему высказывания и коммуникативный замысел говорящего).
3. Обязательно паспортизация примера (для устных высказываний – где и когда эта фраза была произнесена).
4. Для письменных ошибок обязательно приклеить вырезку, ее ксерокопию или скриншот экрана (разрешается **только** для работы с официальными сайтами центральных газет).
5. В комментариях ошибок обязательно цитаты из соответствующих словарных статей с точным указанием источника. Цитата из словаря не подменяет объяснение ошибки, а является аргументов в размышлениях составителя картотеки.
6. Карточки сдаются в печатном виде или написанными вручную разборчивым почерком.

### **СТРУКТУРА ОФОРМЛЕНИЯ КАРТОЧКИ:**

1. **Ошибка:** здесь записано устное высказывание и приклеена вырезка с подчеркнутым в ней словом или выражением, представляющим собой лексическую ошибку.
2. **Источник:** канал, программа, (кто – если возможно), дата (устных ошибок) – газета/журнал, дата (для письменных).
3. **Тип ошибки:** см. типологию выше. Помимо указания здесь должно быть пояснение, почему так сказать нельзя и на основании какого словарного

толкования какого словаря есть данные для подобного рода выводов, какая конкретно информация из словарной статьи позволила сделать такой вывод, почему.

**4. Исправленный вариант:** здесь возможна как замена отдельной лексемы, так и частичное переформулирование высказывания, максимально близкое к оригинальной цитате.

### **Формы итоговой аттестации:**

1. Собеседование по портфолио (для студентов, набравших более 55 баллов)
2. Ответ по билету и собеседование по портфолио (для студентов, набравших менее 55 баллов)

Порфолио к экзамену должно включать:

1. Конспекты рекомендованной литературы
2. Исследование лексикона студента
3. Домашняя контрольная работа
4. Аудиторная контрольная работа
5. Анализ газетного текста
6. Картотека лексических ошибок
7. Лексикографический портрет

NB: все работы, проверенные преподавателем, могут быть представлены в исправленном и переработанном виде. В этом случае сдаются оба варианта: первый, проверенный, и второй, исправленный.

РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. А.И. Герцена

**филологический факультет**

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины / курса	Уровень//ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, В, С)	Количество зачетных единиц / кредитов
<b>Современная языковая ситуация в образовательном пространстве</b>	<b>3, 4 семестр (бакалавриат)</b>	<b>В</b>	

<b>Смежные дисциплины по учебному плану:</b>
Практикум по русскому языку, современная социокультурная ситуация (грамматические нормы), современный русский язык (лексикология)
<b>ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ</b> (проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)

Ожидаемый результат	Задание по проверке качества знаний	Аудиторная, внеаудиторная, самостоятельная работа	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
<b>Знает и понимает</b> основные характеристики лингвистического словаря, имеет представление о лексической системе русского языка, ее динамике, стилистических ресурсах.	Письменная контрольная работа: лингвистическое эссе «Словарь – вселенная в алфавитном порядке»	ауд.	4	10
<b>Умеет</b> извлекать из словаря необходимую информацию, делать выводы				
<b>Итого:</b>			<b>4</b>	<b>10</b>

<b>БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ</b> (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Ожидаемый результат	Задание по проверке качества знаний	Аудиторная или внеаудиторная, самостоятельная работа	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
<b>Знает</b> основные типы словарей русского языка, основные характеристики современной языковой ситуации, характеристики языковой личности.	<b>Посещение лекций, практических занятий, выступления по итогам выполнения домашних заданий, подготовка карточек и раздаточного материала по темам дисциплины.</b>	ауд.	6	10
<b>Умеет</b> извлекать необходимую информацию из словарей, использовать словари для интерпретации различных явлений в современной речи.				
<b>Знает</b> основную рекомендуемую литературу по всем темам, знаком с публикациями по проблемам современной языковой ситуации в лингвистических и научно-популярных журналах	<b>Выступления с докладами на практических занятиях.</b>	ауд. и внеауд.	5	10
<b>Умеет</b> извлекать информацию из различных источников, обобщать ее, реферировать и аннотировать различные издания.				
<b>Способен</b> сопоставлять различные точки зрения, аргументировать свою позицию с опорой на языковой материал.				

<b>Знает</b> основные типы словарей, историю их создания и современное состояние.	<b>Составление лексикографического портрета слова</b>	<i>внеауд.</i>	<b>12</b>	<b>20</b>
<b>Умеет</b> пользоваться метаязыком различных лексикографических изданий, сопоставлять словари одного типа и различных типов.				
<b>Способен</b> обобщать словарную информацию, четко и грамотно представлять ее, способен извлекать из совокупности словарей социо- и культурнозначимую информацию.				
<b>Знает</b> основные характеристики лексикона и тезауруса личности, основные типы агнонимов	<b>Письменная работа по определению соотношения активного и пассивного словаря)</b>	<i>внеауд.</i>	<b>2</b>	<b>5</b>
<b>Умеет</b> использовать метод интраспекции для характеристики языковой личности. <b>Способен</b> использовать материалы анализа лексикона для определения стратегий интеллектуального развития личности.				
<b>Знает</b> основные речеведческие термины	<b>Анализ современного газетного текста</b>	<i>внеауд.</i>	<b>3</b>	<b>10</b>
<b>Умеет</b> использовать терминологический аппарат дисциплины для исследования речевых произведений <b>Способен</b> использовать основные понятия дисциплины для интерпретации конкретных речевых фактов.				
<b>Знает</b> основные направления научного представления трудных участков лексической системы.	<b>Подготовка рефератов и аннотаций по рекомендованной литературе. Взаиморецензирование работ</b>	<i>внеауд.</i>	<b>3</b>	<b>10</b>
<b>Умеет</b> определить речевые проблемы, связанные с собственным коммуникативным поведением, и использовать научную и научно-популярную литературу для их разрешения.				
<b>Способен</b> с опорой на комплекс научных и научно-популярных работ интерпретировать возникающие трудности в процессе восприятия и порождения речи.				

<p><b>Знает</b> основные процессы в современной речи, понимает основные характеристики современной языковой личности и ее речевого поведения. Знает основные причины лексических ошибок.</p> <p><b>Умеет</b> анализировать современные устные и письменные тексты разных стилей и жанров с точки зрения соотношения нормы и узуса.</p> <p><b>Способен</b> давать оценку речевым произведениям, разграничивать языковую игру и речевые ошибки, использовать словари для интерпретации речевых ошибок и их исправления.</p>	<p>Создание картотеки лексических ошибок</p>	<p><i>Внеауд.</i></p>	<p><b>12</b></p>	<p><b>20</b></p>
<p><b>Итого минимум:</b></p>			<p><b>47</b></p>	<p><b>95</b></p>
<p><b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ</b></p>				
<p><b>Ожидаемый результат</b></p>	<p><i>Задание по проверке качества знаний</i></p>	<p>Аудиторная, внеаудиторная, самостоятельная</p>	<p>Минимальное количество баллов</p>	<p>Максимальное количество баллов</p>
<p>Способен самостоятельно собрать материал и литературу по теме, интерпретировать материал в соответствии с поставленными задачами и представить его в пригодной для учебного процесса форме.</p>	<p>Разработка занятия для школьников или студентов негуманитарных вузов по одной из тем (подготовка презентации одной из тем); составление и проведение лексического диктанта; анализ результатов</p>	<p>внеауд.</p>	<p><b>3</b></p>	<p><b>5</b></p>
			<p><b>3</b></p>	<p><b>5</b></p>
<p><b>Итого максимум:</b></p>		<p><b>100</b></p>		

*Дополнительные требования.* Студенты, имеющие в конце учебного года менее 55 баллов или желающие повысить итоговую оценку, проходят дополнительную итоговую аттестацию в форме экзамена.

**ФИО преподавателей:**  
 проф. Черняк В.Д.  
 доц. Семенец О.П..

*Утверждено на заседании кафедры 9 сентября 2015, г. протокол № 1.*